Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 2 6 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

QUAN THUẾ VÀ THUẾ VỤ CHẶN MƯU TOAN TẨU TÁN PHẨN

Đã kiểm soát 3 triệu bao phấn chở trên nhiều ghe đem đi dấu

Khám phá tại Châu Đốc và Long Khánh từng trăm tấn phấn của hai ông dần cử

SAIGON 26.4 (HB)— Dựa trên những tin tức mật báo cho biết nhiều gian thương sắp khi nghe TNTV sắp điều tra vụ phấn đã nói vùng chân lục nên một số chuyến đi các nơi khác bằng đường thủy, hồi 13 giờ trưa hôm qua, Tổng Nha quan thuế và Thuế Vụ đã cử một đoàn đặc nhiệm bằng hợp đi tuần hàng đường thủy dọc theo sông Cửu Long. Kết quả chính thức chưa được tiết lộ nhưng có bao cáo nói rằng đã phát giác được nhiều ghe chở phấn đang đi dọc trên sông Tiền Giang.

Nguồn tin từ TNTV cho biết thêm sau 3 ngày cần quét gian thương phân trên thuế, TNTV đã kiểm kê được trên 3 triệu bao phấn (150 ngàn tấn) trong đó một số lượng đáng kể không có xuất xứ.

30 tỷ bọc phấn

Trong cuộc họp báo tối nhiều qua tại HV, trong phần trả lời các câu hỏi, DB Tuệ xác nhận rằng đan phấn là do tham những vị gian thương cấu kết tung hóa mù để mua người trốt để cầm hợp vào những cơ chế thị ở HV. Vì theo ông, năm nay có 400 000 tấn phấn cho dầu cỡ chín chạc cho CDB và cơ sở từ thiện cung cho lại khoảng 380.000 tấn. Với con số phấn to tát sẽ tạo cho các ông thương những lớn và gian thương từ 27 đến 28 tỷ bọc.

Đồ đó, Quốc Hội bị đặt vào tình trạng đã muốn đặt vấn đề công bị khớp miệng và sự lên tiếng của ông là một sự thử thách đối với Ủy Ban Điều Tra Thương Vụ và sự tồn tại của chế độ. Vì nếu ủy ban làm việc thật hại, sẽ nay sẽ có những xáo động đen khác nữa.

Mặt khác, tin từ Thượng nghị viện cho hay, Ủy Ban đặc trách xét phấn đã gọi thư kêu gọi tất cả NS, DB và những ai có tài liệu áp phe phấn hãy cung cấp tài liệu cho Ủy Ban.

Dân cử dính phấn

Nguồn tin giữ chân cho hay, theo báo cáo về trung ương của các đoàn đặc nhiệm thuế vụ tại địa phương, thì tại Châu Đốc, mới tìm thấy 30.000 bao phấn (150 tấn) mà gốc gác là của một vị Dân Cử.

Trong khi đó tại Long Khánh, cũng tìm thấy một số lượng đáng kể phấn không gốc gác cũng là một vị dân cử khác.

Phòng luận tội đình Tướng Đông vắn ở tù

SAIGON 26-4.— Nguồn tin binh lang Phép Đinh cho biết, vụ Tướng Đông lên phòng luận tội đã đang đường xông 25-4-74. Nhưng lượt xe Võ văn Quan liệu bộ tướng Đông đã thích cầu đình 2 tuần cho có thời gian nạp biện minh trang.

Như vậy, trong khi chờ đợi, tướng Đông vẫn bị giam tại Chí Hòa, trái với lời tuyên bố của phát ngôn viên CP ngày Tướng Đông vào tự do.

TRƯỜNG HUẤN LUYỆN SĐ 5 BỊ PHAO B5 KS THƯỜNG VONG

— Đạn súng cối Cộng Quân trúng hội trường trong giờ 2 Đại Đội Khóa Sinh đang sinh hoạt. VNCH bác đề nghị của MTCP tới nhóm Hội nghị La Celle Saint Cloud

SAIGON (HB).— Cộng quân đã phát hiện đang vào Hội trường của Trung Tâm Huấn Luyện SĐ5ĐB gần Lai Thiêu hồi 20g rồi qua, giữa lúc có 2 Đại đội khóa sinh đang học kiến 17 khóa sinh bị chết và 118 khóa sinh khác bị thương.

Phát ngôn nhân quân sự cho biết tin này hôm nay nói rõ thêm là Cộng quân đã phát số đạn súng cối 61 ly vào Trung Tâm Huấn luyện nói trên ở 2ce Đông Bắc Quận ly Lái Thiêu, tỉnh Bình Dương.

Cùng thời vùng xảy hồi 9g sáng qua, Cộng quân đã phát 10 Đạn súng cối 82 ly và tấn công một khánh phần SĐ 5 ở Bắc Lái - Thiêu. Cộng quân bị đẩy lui để lại 13 xác, Bên ta có 2 tử thương 7 bị thương.

Ngoài ra tại Quảng Trị hồi 3g40 50 sáng nay, Cộng quân đã phát 80 đạn súng cối vào một đơn vị BB ở 4ce phía Đông Cai Lai. VNCH có 2 người chết và 9 người bị thương.

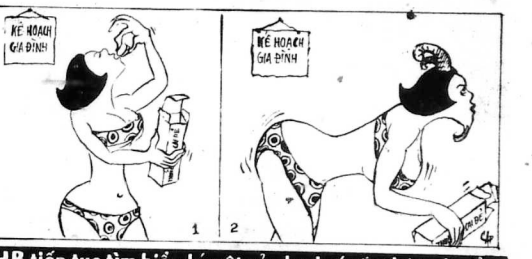
Tổng cộng trong ngày hôm qua, Cộng quân đã vi phạm 113 lần lệnh ngưng bắn.

Chỉ có trên 100

Trong cuộc họp báo sáng nay, đại diện bảo chỉ có hơi vẻ tin 15 tù ở Tân Linh, Do Thái và Cona và giữa ở Nông Cống đã tổ cáo chính phủ VNCH cho giam giữ trên 300 tù ở Khánh Giáo, trong đó có 1 người đã chết rồi.

Phát ngôn nhân chính phủ Bắc Việt trả lời: Tin sốt trên 300 tù ở bị giam là không đúng vì chỉ có trên 100 người mặc áo ca-ki và giày cao-su trên quân đích bị bắt-mà thôi.

Còn tin có 1 người chết cũng không



HB tiếp tục tìm hiểu bí mật của loại vé số «thật mà giả»

G.Đ. Nha xổ số cũng thừa nhận không phân biệt nổi thật và giả

☆ Luật Sư Nguyễn văn Chức đứng ra truy tố vụ vé số «thật mà giả»

IV. Ông Xổ số đã bớt hung hăng

Vụ vé số thật, giả lại bắt đầu đi vào con đường bùa mù, bên mua vé số kêu không thể nào biết được vé thật, vé giả đã đành, phe Nha Xổ Số cũng than không thể nào biết được giả hay là thật nếu không so với dấu ấn của một lưu trữ nơi Nha khuyến chỉ nên mua vé 50 đồng có chắc ăn.

Như vậy là, Nha xổ số công đã bớt đi cái hung hăng ban đầu, quả quyết chỉ có vé cạo số là ngăn ngừa nước xôi, vé giả thì ra ngay! Chỉ không có loại nào khác.

Trong cuộc họp sức với 1 phóng viên bảo bán, ông Giám Đốc Nha xổ số Trần văn Tạo thấy qua cho biết ông khó gạo ý định chỗ Bộ Tư lịch CSQG truy tầm bọ gả thế đã mà ông chỉ thấy Bộ Tư lịch truy tầm thủ phạm làm số gả hiện nay mà thôi. Nếu ông có ý định truy tầm, thì trước hết phải truy truy, ông gả bị ta trói vô 5 năm trước.

Ông Tạo cho biết là ngay sau khi rút ra vụ vé số giả mà báo chí loan báo ông đã chỉ đạo An Ninh khẩn đối và kiểm soát việc in vé số tại Nhà In Mai Linh. Ông đã bớt đi hẳn đi bớt đi sự nhà in Mai Linh một cách cực đoan như trước kia sau khi phóng viên nay nêu câu hỏi là "cá nhân ông có thể không làm nhưng ông lấy gì bảo đảm rằng người khác đã ý quyền ông cũng giống ông?"

Riêng có những hộp các nhà trung gian buôn số thích thông phát giác

IV. Ông Xổ số đã bớt hung hăng

Vụ vé số thật, giả lại bắt đầu đi vào con đường bùa mù, bên mua vé số kêu không thể nào biết được vé thật, vé giả đã đành, phe Nha Xổ Số cũng than không thể nào biết được giả hay là thật nếu không so với dấu ấn của một lưu trữ nơi Nha khuyến chỉ nên mua vé 50 đồng có chắc ăn.

Như vậy là, Nha xổ số công đã bớt đi cái hung hăng ban đầu, quả quyết chỉ có vé cạo số là ngăn ngừa nước xôi, vé giả thì ra ngay! Chỉ không có loại nào khác.

Trong cuộc họp sức với 1 phóng viên bảo bán, ông Giám Đốc Nha xổ số Trần văn Tạo thấy qua cho biết ông khó gạo ý định chỗ Bộ Tư lịch CSQG truy tầm bọ gả thế đã mà ông chỉ thấy Bộ Tư lịch truy tầm thủ phạm làm số gả hiện nay mà thôi. Nếu ông có ý định truy tầm, thì trước hết phải truy truy, ông gả bị ta trói vô 5 năm trước.

Ông Tạo cho biết là ngay sau khi rút ra vụ vé số giả mà báo chí loan báo ông đã chỉ đạo An Ninh khẩn đối và kiểm soát việc in vé số tại Nhà In Mai Linh. Ông đã bớt đi hẳn đi bớt đi sự nhà in Mai Linh một cách cực đoan như trước kia sau khi phóng viên nay nêu câu hỏi là "cá nhân ông có thể không làm nhưng ông lấy gì bảo đảm rằng người khác đã ý quyền ông cũng giống ông?"

Riêng có những hộp các nhà trung gian buôn số thích thông phát giác

một cái vé lọt trong sấp 50 tờ chúng tỏ có mối vé bị sót trước thì ông Tạo vẫn nhân viên của ông quả quyết không hề có chuyện nay. Ông Tạo cho rằng có thể mới trong 50 vé trong tập thì ông có thể in cho lấy ra rồi thay bằng tem khác.

Trả lời câu hỏi: «Turo kỹ thuật thông thường, vé số in công một lần 50 vé trên 1 tiêm giấy lớn. Trong lúc ấy vé công được đóng số trước khi cắt, vậy nếu ba mươi tăm, hoặc hai thì đóng số ra sao?

Ông Tạo cho biết ngoài máy đóng số tiêu khuôn như vậy, còn có cả máy đóng số tay từng tấm.

Ông GĐ không trả lời trong hợp tại sao nếu cần thay một tấm trong sấp 50 tờ, tại sao nhân viên không gỡ ra, lấy cả cái lần vé số mà lại gửi đi? Ở mặt phần cũ đã định trong áp nay.

Dịp nay, ông Giám đốc Nha xổ số cho cho phóng viên bảo bao xem một tấm vé giả, 1 trong 25.000 tấm vé giả 13.4 khu vực miền trung, vé giả 13.4 khu vực miền trung

XEM TIẾP B TRANG 4

ÔNG ĐỐ NHẮC NHỞ Lễ Lao Động không mít tinh

SAIGON 25.4 — Nhân dịp lễ Quốc tế Lao động 1-5-74, các nghiệp đoàn tại Đô Thành cũng được phép tổ chức Hội thảo hội họp tại trụ sở chính thức mà thôi.

Trong một thông cáo vừa phổ biến Tòa Đô Chánh cho biết vì tính tượng biểu cho lễ Quốc tế Lao Động 1-5 năm 1974 sẽ không có biểu tình hay mít tinh tuần hành trên công lộ.

Các tổ chức nghiệp đoàn được phép hoạt động hợp pháp tại Thủ Đô có ý định tổ chức lễ Quốc tế Lao động 1-5-74 các gửi đơn đến Tòa Đô Chánh trước ngày 26-4-74 để tiện cứu xét.

Những đơn nạp sau thời hạn này

CHỐNG ĐỘC TÀI VÀ CHẾ ĐỘ THUỘC ĐỊA THỰC DÂN

Đảo chánh tại Bồ - Đào - Nha Thủ Tướng và Nội Các bị bắt

Sau khi chạy vào một nhà Dòng Kín cố thủ

LISBON (TTH)— Rạng sáng hôm nay, chiến xa ở gần đi chạy ầm ầm đường phố Lisbon, thủ đô Bồ Đào Nha sau khi 1 chiến tự gọi là Phong Trào Quốc lực cấm đi 1 phát thanh và truyền hình để bắt đầu 1 cuộc đảo chánh lật đổ Thủ tướng Caetano.

Sau khi chiếm đi 1 truyền hình và phát thanh, chiến xây kêu gọi «binh sĩ, quân đội và đạo quân 1» đương Bồ Đào Nha đứng can thiệp và Phi trường quốc tế Lisbon bị đóng cửa.

Tại Lisbon, quân đảo chánh được hoàn hảo nhiệt liệt trong khi đến chống bỗ bão "chiến thắng! chiến thắng!"

Vào 4 giờ chiều, quân đảo chánh tấn công Bộ Tư Lệnh quân vệ quân Cộng Hòa đóng tại ngoại vùng kia là Nhà Dòng Kín nơi thủ tướng Caetano và chính phủ của ông đã cố thủ tại đó.

Lúc đầu quân đảo chánh bắn đại bác nhỏ và súng máy vào nơi nầy và sau đó cho 1 chiến xa đến phá sập các cổng phòng chiến xa bị bắn bật trở ra.

Lúc đó quân đảo chánh dùng loa kêu gọi đoàn vệ quân đầu hàng và cuối cùng tôi có ít nhiều cết min.

Theo tin giờ chót, quân đảo chánh đã ào vào Nhà Dòng Kín vào tối thứ Năm và bắt giữ Thủ tướng Caetano và nội các của ông.

Theo tin tức, quân đội Bồ Đào Nha cũng đã đảo chánh để chấm dứt các cuộc chiến đấu vô tuyệt đối đã và đã 13 năm qua và để phân đối thi ở ở đó chiến.

Bồ Đào Nha, với 9 triệu dân, nuôi dưỡng 1 đạo quân 218 000 người.

Hai phần 3 quân đội Bồ Đào Nha đóng tại các thuộc địa ở Phi Châu với 55 000 quân tại Angola, 50.000 tại Mozambique và 27.000 tại Guinée.

Đã chuyển qua Quốc Hội

Dự thảo luật về Hí Cuộc

SAIGON 25.4 — Tổng thống VNCH hồi nay thứ Năm 25.4.74 đã chuyển qua Quốc hội, đề thảo luận và biểu quyết, dự thảo luật văn đề Hí Cuộc luật 034/TT/SLU ngày 21.12.1972 và thuế hí cuộc, ấn định lại thuế suất nhằm nâng đỡ phim VN và các bộ môn nghệ thuật cổ truyền.

Người ta Tổng Thống V.N.C.H. cũng đã ban hành:

- Luật số 006/74 ngày 23.4.74 thể lập các Tòa Sơ thẩm Chương Thiện, Cam Ranh, Kiến Tường, Lâm Đồng, Long Khánh, Vũng Tàu, Quảng Nam và Hậu Nghĩa.
- Luật số 007/74 ngày 23.4.74 ấn định quyền hạn bổ túc cho Giám Sát Viên.

Tàu VN bắn ngư thuyền Thái

☐ 1 thủy thủ Thái chết

SAIGON (UPI). - Hôm qua (25.4) người ta cho biết có 1 thủy thủ của Hải quân VNCH đã bắn 1 tàu đánh cá Thái Lan trong một cuộc xô xáng vào lúc đang tuy theo nhiều tàu đánh cá Thái Lan xâm nhập lãi phận VNCH tại Vịnh Thái Lan. Người ta cho biết nhiều tàu Thái đang đánh cá trong vùng Vịnh Thái Lan. Người ta cho biết nhiều tàu Thái đang đánh cá trong vùng Vịnh Thái Lan. Người ta cho biết nhiều tàu Thái đang đánh cá trong vùng Vịnh Thái Lan. Người ta cho biết nhiều tàu Thái đang đánh cá trong vùng Vịnh Thái Lan.

Tàu tuần VNCH bộ tổng vụ đánh cá Thái sẵn đến bến An Thới ở đảo Phú Quốc để mua tôm tươi trong khi mấy chiếc kia chạy hoài.

Trong tuần qua 1 tàu đánh cá Thái cũng đã bị bắt tại khu vực trên và đưa về An Thới.

Phi Công K.P.C. đòi tiền mới chịu chở dân tỵ nạn

NAM VANG (AP) - Khmer Đỏ gia tăng áp lực nhằm vào Long Vek gần Oudong và vị trí nầy bị tấn công suốt tối thứ tư.

Phi cơ tải vũng Miên C47 và đã phóng xạ kích dữ dội các vị trí Khmer Đỏ suốt đêm.

Một khác hôm thứ Năm, Khmer Đỏ tấn công Barong Khnor Kar nằm bên kia bờ sông Cửu Long cách Nam Vang 10 Dặm phía Đông trong khi giao tranh đến ra ác lại cách ngoại 6 Takhmen 2 dặm phía Nam tức cách Nam Vang 8 tiếm Đông Nam.

Hàm thứ Năm Tướng Dong Lasyom, Tư lịnh Sư đoàn 7 BB Miên cho biết Khmer đã đụng độ phía 105 ly lấy của Miên ở Kompong Luong phía đó đã các vị trí Miên ở Long Vek. Tướng nầy cũn cho biết nếu không xảy tức giới viện quân đến thì Long Vek sẽ thất thủ.

Theo U.P.I. phi công trực thả ở Miên đã mở người 5.000 viên mới chịu chở đã chúng đi tiền từ Long Vek ở Nam Vang.

Bọn buôn ma túy giết nhau ở C.H.

SAIGON 26.4 — Nguồn tin thông thạo cho biết các phe buôn ma túy trong khám Chí Hòa vừa mới mở 1 trận thanh toán rùng rợn, kết quả một cao phạm tên là Hồng Anh đã bị đâm bởi 2 chục nhát dao vào ngực và sau lưng, chết gục trên vũng máu vào sáng thứ 7 tuần rồi. Theo người ta giết người là Khương Đại 1 cao phạm thời tiếng đưa bên ngoài đời và trong khám. Tin tức vụ án mạng đã được giữ kín vì có liên hệ tới một số khuôn mặt «khá lớn» trong khám thuộc đường giây buôn ma túy từ ngoài vào.

LHQ VẤN ĐỀ THỰC PHẨM

Vấn đề nuôi sống con người trên Địa cầu nay đã là mối quan tâm chính của hơn 100 nhà trí thức và khoa học các nước đang hợp dưới quyền bảo trợ của LHQ tại Nữu Ước.

Những dự kiện thực tế nhất thâu thập được hiện nay cho thấy rõ là mức sản xuất thực phẩm trên Thế giới đã xuống thấp một cách nguy hiểm. Cụ thể là nhiều nơi trên Thế giới đã đói rỗi : miền Sahel của Trung bộ Phi Châu, nơi mà nạn hạn kéo dài hai năm nay, và nhiều tiểu bang ở Ấn Độ, trong khi chính phủ trung ương của bà Thủ Tướng Indira Gandhi đã tỏ ra bất lực trước một tình thế không lối thoát.

Tuy nhiên những nơi bị đói hay thiếu ăn hiện nay chỉ có tính cách địa phương, vì những nguyên nhân hoàn toàn địa phương như hạn hán, chiến tranh, nội loạn, tham nhũng v.v... Vậy tại sao LHQ lại phải đặt vấn đề trên quy mô toàn cầu ?

Cuộc thảo luận của trên 100 nhà trí thức và khoa học tại LHQ đã làm nổi bật một viễn tượng rùng rợn : nạn đói có thể lan rộng trên khắp Địa cầu trong vài năm tới. Tại sao vậy ?

Nguyên nhân chính có hai yếu tố : 1) Dân số trên Thế giới gia tăng mau lẹ trong khi mức sản xuất thực phẩm lại không tăng theo kịp. 2) Nền kinh tế của Thế giới ngày nay chủ trọng quá nhiều đến mặt sản xuất kỹ nghệ, khiến các nước có lãi nguyên thiên nhiên như dầu lửa, quặng mỏ hay lâm sản đã đặt ưu tiên vào việc khai thác các tài nguyên đó, thay vì quan tâm đến việc sản xuất nông nghiệp.

Lord Snow, một văn sĩ kiêm khoa học gia người Anh, đã loan báo quyết nghị của cuộc họp 100 nhà trí thức và khoa học Thế giới là yêu cầu tất cả các quốc gia hãy đặt ưu tiên vào việc sản xuất thực phẩm để cứu nguy cho Thế giới.

Cần bản của vấn đề là liệu các cường quốc kỹ nghệ tiên tiến có loại bỏ được tham vọng và lòng ích kỷ của mình không. Bởi vì giúp cho các nước nông nghiệp gia tăng sản xuất vẫn không hẳn bằng chế tạo xe hơi, tủ lạnh, ti vi... để bán kiếm lời.

Dư luận nghĩ gì về Cai Đẻ hay không Cai Đẻ

Dự luật 'kế hoạch hóa gia đình' chỉ nhằm ngừa thai, cai đẻ !

SAIGON 25.4 (HB)— «Kế Hoạch Hóa Gia Đình» Nam chấp nay đã bắt đầu quen thuộc với mọi giới ở Việt Nam rồi ít lâu trở lại đây. Nhưn chấp vừa lại bắt đầu đánh mạnh dòn «cán nhơn rất sạng kỉ kỉ» có kỳ hội thảo về dân số tại khách sạn Plaza Mỹ hôm 18 tháng 2 vừa qua ở Saigon.

Buổi hội thảo ấy rất long trọng vì ngày khai mạc đã được đón tiếp Thủ Tướng đến chủ tọa. Hiển hết các Tổng Bộ Trưởng trong nội các cùng đi theo Thượng trình đoàn và tham luận đa số là những người có tiếng trong ngoại, nghe nói kỳ hội thảo ấy đã chi một số tiền khá lớn, để tổ chức.

Ấy, phải thăm cũng vì đến số được bảo đã từ khách sạn Hoàn Mỹ hôm 18-2 mà ấm rang tiếng đặn nổ khởi hành chưa kịp dứt thì lập tức hàng loạt những cuộc hội thảo khác về dân số bùng bổ «vùng lên» rất mạnh liệt.

Bất đầu là một vài tổ chức tư nhân bảo nhóng phát đưa thăm đó một cách khác biệt. Tiếp đó là một vài cơ quan công quyền cũng rồi chức hội thảo, lên tiếng rất mạnh mẽ. Cả những tổ chức tôn giáo cũng hội thảo về vấn.

Tiếp theo những mảm thăm dò, nếu những ngày hội về dân số mới ngày mới gần tháng, đã kết quả là phải «Kế hoạch hóa gia đình».

Nên chữ «kế hoạch hóa gia đình» lúc đầu cho là những từ ngữ bóng gió xa xôi Chẳng bao lâu sau những kỳ hội thảo về kế hoạch hóa gia đình khác, cũng chữ ấy đã được đồng hóa với nghĩa ngừa thai. Nói nôm na là cai đẻ.

Từ đó tài cai đẻ được hội thảo 1 cách ồn ào khắp nơi, khắp chân... đến việc hình thành 1 dự án luật về cai đẻ rất mau chóng. Dự án luật này sắp được đưa ra Quốc Hội để thảo luận. Khi nghe nói dự án luật về cai đẻ sắp của được đưa ra thảo luận tại Quốc Hội mới có nhiều người... giật mình và lên tiếng tiếp theo những người đã lên tiếng trước đó.

Cuộc điều binh của những ý kiến quanh ý cai đẻ bắt đầu. Những phát sóng thảo công bố đi bây giờ đã rối đích đề nổ. Và đã có những phát sóng bắt trả. Rồi có những phát sóng bắt trả từ nhiều phía công không kém phần mãnh liệt.

XEM TIẾP A TRANG 4

THEO TUẦN BÁO MỸ NEWSWEEK

Chính DS Martin làm mất 474tr MK viện trợ VNCH

HOA TH. ĐỐN (TTH)— Tuần báo Newsweek tuần nầy cho rằng cựu Đại sứ Mỹ Graham Martin đã làm bể mất dự luật ấp ngân khoản hỗ trợ viện trợ quân sự 474 triệu Mỹ kim cho VNCH, khi hay viện Mỹ bỏ thăm bác bỏ dự luật này 2 tuần trước đây.

Tuy nhiên sau đó, Bộ Quốc phòng Mỹ đã làm thấy một số tiền tiêu đó "sự nhầm lẫn về kế toán" và đã tăng ngay số tiền đó, 266 triệu Mỹ kim cho VNCH trong 1 đo vừa qua.

Đại sứ Martin biện đã trở về Hoa thịnh Đốn theo lời triệu của Bộ ngoại giao Mỹ, nhưng phát ngôn nhân Bộ nay quả quyết rằng đây chỉ là một sự «thăm khảo thường lệ», chứ không hề có ý nghĩa nào khác. Đại sứ Martin sẽ điều trần trước các Ủy ban Quốc Hội Mỹ về sự cam kết viện trợ cho VNCH, và cuộc điều trần có thể sẽ gay gọ trước những cuộc chất vấn nẩy lửa của các Nghị sĩ và Dân biểu Mỹ.

Nếu như Đại sứ Martin từ ít lâu nay đã bị bro chỉ và Quốc hội Mỹ «trù ếm» cũng, sau một loạt những «tiếng» đưa đến đầu khiến kịch liệt.

Những vấn đề vừa nêu, người nhân chỉ vì đại sứ Martin quá xét sáng ông bộ Chánh phủ VNCH.

NGÀY MAI

HÒA-BÌNH nghỉ một ngày
Số báo tới sẽ phát hành chiều Chủ Nhật, đề ngày Thứ Hai 29-04-74.

DB vòng trong Phạm duy Tuệ lại họp báo

Không còn đòi vặn cổ gà nhưng đòi Dân Biểu Tứ tịnh khẩu

SAIGON (T.V.) 26.4 . — Dân Biểu Phạm Duy Tuệ, Chủ tịch Ủy Ban TPBC Hạ Viện chiều 1 ở Nam tuyên bố đã sẽ từ chức Dân Biểu tức khắc nếu như DB Đỗ Sinh Tuệ bước bắt cứ ai có thể trong đám đông bảo chúng rằng ông có đính liu đến vụ phân bua.

DT Tuệ cho hay ông đã đích thân gọi vấn thư cho Ủy ban ở ấn tra đặc biệt của T.V. để yêu cầu cho xác tiến ngay cuộc điều tra công khai về những lời cáo giác của DB Tứ cũng như yêu cầu ông Chủ tịch Hạ viện làm sáng tỏ nội vụ.

Ông cho hay đã đề đơn từ chức Dân biểu lên ông Chủ tịch Hạ viện và xác định sẽ từ chức của ông vẽ có hiểu lực ngay sau khi DB Tứ hay bất cứ ai đưa ra được bằng chứng rằng ông có đính liu đến vụ phân bua.

DB Tuệ nói ông giữa đó bởi DB Tứ gửi cho không trong ra được bằng có thể bảy tỉnh khẩu từ nay đến hết nhưng kể đã suy nghĩ về sự tương kính giữa các đồng việc».

XEM TIẾP B TRANG 4

THIÊN HỒ

lội ngược dòng

BỘ ĐỒ 4 TÚI

Làm ông Nhà Nước mà tự bào rằng giữ gìn thông suốt cả thì là ra rả ở chăng có gì là Cụ Đã Nhiều nhà tư vô ngực bảo là Cụ biết hết cũng đâm nhất Cụ nói ngược. Bởi vì muốn giữ gìn thông suốt, Nhà Nước đã lấy ra những cơ quan gọi là thanh tra. Đọc phức trình của các đoàn thanh tra ấy, rồi bảo rằng biết hết thấy hết quả rõ ràng là nói lên một sự thật. Mặc dầu đi chỉ mới là những sự thật của các bản phúc trình, bảo cho của đoàn thanh tra.

Có điều quản chúng nhân dân trong số gần cả mấy anh nhà báo, thường là khó dạy khó bảo. Ít lâu nay lại đâm ra mắc chứng "bệnh? Lao Thần, cái gì cũng thấy chỉ ngờ khó tin. Ngay cả đối với những phúc trình những bảo cáo của các đoàn thanh tra hùng hậu, phát xuất từ những cơ quan (?)ít cũng khi.

Thì biết có một phái đoàn thanh tra gồm 5 vị trong số có một vị vốn nổi tiếng thẳng như cây trúc, thanh liêm cương trực không chế vào đâu được. Đã cho việc điều tra có tính rách khách quan vô tư khi tới Thị Xã, phái đoàn được gọi chào địa phương đưa vào khách sạn ở hết cả. Đâm ấy xảy ra chuyện là cả một người đàn ông vào khách sạn rồi lôi tên vợ mình ra mà réo, nói bỏ bồ là vợ mình buồn chuyện gì sao đây gặp một đàng nào đó mà mà gọi chưa thấy về. Thế rồi Cảnh sát được gọi tới để qua cửa từng phòng bắt mở ra khám, trừ các phòng có ông thanh tra rất ngay thẳng thanh liêm — tất nhiên cả có vợ trẻ đẹp của người đàn ông lúc nãy — là không bị cửa mở cửa. Hỏi vì? Lúc đó ông thanh tra rất thanh liêm mà ai được cô gái ông tưởng là cave hạng sang ấy cho hay có chính là vợ của kẻ sắp bị điều tra ? Tất nhiên là ở đời thì có ăn có trả. Chuyện điều tra thành chuyện bán sang so. Huề cả làng.

Hôm qua, nhân nhắc tới chuyện một phái đoàn Phủ Phá Tổng Thống xuống Bến Tranh điều tra tới của ông Quận Trí theo lời tố cáo của ông ở Bến Tranh Lê văn Duyên, trên báo ĐDT, ông DB Lê tên Trang đã lên tiếng kêu dâm cho nhà may Trang Nhã ở Bến Tranh Chẳng là khó phái đoàn của Phủ Phá xuống đều tra, ông Quận Thì đã gọi chủ tiệm may Trang Nhã đến do cái cho mối ông thanh tra một bộ đồ 4 túi. Sau đó ít lâu thì ông cái Bến Tranh tố tham nhũng bị ông Quận giết, rồi, ông Quận được lên lon. Chỉ buồn là cho tới nay, chả ai nghĩ tới việc trả tiền cho nhà may Trang Nhã ấy !

Ôi ! Cả ai ngờ bộ đồ 4 túi, lại gây khổ cho nhiều, ngờ dân đen vậy !

THIÊN HỒ

NHẬT KÝ BÚT LÔNG

XE BUÝT

Một trong những vấp phẩm nhiều ly kỳ bí mật nhất hiện nay, là chuyện xe buýt.

Từ khi Công quản xe buýt rời vì cơ thanh những, sau bề phtii, giới xe Lam đã làm ăn phát đạt. Vì cả bộ mặt Thủ Đô Saigon, không chuyển cả Thủ đô nào tiến tiến thế giới.

Chính cái bộ mặt «không giống ai» của Saigon, vì quá nhiều xe lam nổi đuôi trên khắp các đường phố, đã gây nhiều bất tiện. Do đó, từ năm 1971, 72, người ta đã nghĩ tới việc hiếu xe lam thành xe buýt.

Công Quản xe buýt không thể tái hoạt động, vì lẽ vốn chuyển cho công cộng đã bị "tư nhân hóa", nếu tái lập Công Quản, tư nhân sẽ mất đường làm ăn. Thành ra, đành phải để tư nhân khai thác xe buýt.

Nhưng không thể để tư nhân đóng ra đầu thầu vì người trong thân sẽ bị giới xe Lam mần thịt.

Thế là đành chấp nhận nguyên tắc: để giới xe Lam ưu tiên chuyển thành xe Buýt, cũng 4 xe Lam 1 xe Buýt.

Một cơ hội khó khăn cho giới xe Lam, là tuyển dụng mình vô xuống. Những chức xe vạn tài cũ do quản đồng mình đề lại, chỉ việc tên trang chứ định, là thành xe Buýt. Bao nhiêu người giầu lớn nhờ ấp phe tên trang sẵy.

Nhưng cũng có nhiều người nghĩ, thành thống nhất có người thuộc giới xe Lam tới tên bảo khác lớc, xin can thiệp vô chuyện đã đăng bạc triệu cho các tổ chức lao động để đòi xe Lam thành xe Buýt, nhưng đại hàng.xem chẳng thấy xe đâu, trong khi những chiếc xe vốn tương là của mình, đã vô tay người khác, mang ra khai thác.

Lại còn chuyện lộ trình. Nghĩ đâu, muốn được phép khai thác một lộ trình xe buýt, số tiền tài đương lên tới bảng chục triệu ; Và chỉ được khai thác một lộ trình, thường tiền thì phải rất khắp nơi.

Trong khi đó, giới xe Lam và xe Buýt, cũng như giới xe Buýt với nhau, vẫn đánh nhau kịch liệt. Nhiều chuyện đáng tiếc đã xảy ra.

Nguyên do cũng chỉ vì chuyện tranh ăn

(XEM TIẾP TRANG 4)

Bên Đức cũng có Huỳnh v. Trọng

BONN (Reuter). - Ông Gustav Guillaume, 1 trung 3phu ở riêng của Thủ tướng Tây Đức Willy Brandt, bị bắt tại nhà tư thứ năm vì bị tình nghi làm gián điệp cho Đông Đức.

Nguồn tin an ninh Tây Đức cho biết như trên và nói thêm rằng Guillaume là 1 trong những lãnh tụ đảng đảng xã Tây Đức từng phục vụ cho Thủ tướng Brandt đã 4 năm qua.

Ông thường ký Siegl có Buback ra lịnh bắt giam cầm, cho biết ông Guillaume đã thu nhận ông là 1 sĩ quan của quân đội nhân dân Đông Đức và là đặc viên bộ an ninh Đông Đức đặc trách về Bắc Linh.

Bà Guillaume cũng bị bắt cùng lúc vì chồng tối thứ Năm.

Bột giặt sắp khan hiếm giá giấy báo tăng 25%.

SAIGON 26/4. — Giá giấy in sách báo nhập cảng do của Bưu-thanh-mưu vừa chở đến VN đã gia tăng không 25%.

Nguồn tin từ Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ cho biết giấy khổ 60x90 quyển của hãng 4.580đ mỗi ram hoặc 4.618đ sau khi đã cết ra. Giá giấy khổ 65x100 là 5.530đ một ram.

Theo tin trên giấy đã thay đổi do ảnh hưởng giá FOB tăng 45% và giá chuyển chở tăng 140%.

Giá giấy trước đây do hãng Taisei Maru chở đến VN ngày 10-2.74 là 3.330đ khổ 60x90 và 3.990đ khổ 65x100.

SAIGON 26-4 (H.B.)— Một số công ty biến chế bột giặt tại VN đã không còn nguyên liệu để biến chế bột giặt và tình trạng nầy nếu kéo dài trong một tương lai gần đây chắc chắn sẽ dưa đến một sự khan hiếm giả tạo do sự đầu cơ và giá cả tế khó giữ vững.

Tin tức cho rằng số xuất bột giặt cho hay như trên và cho biết tiếp rằng lý do của sự khan hiếm nguyên liệu là vì nguyên liệu chế biến bột.

Bọn buôn ma túy giết nhau ở C.H.

SAIGON 26.4 — Nguồn tin thông thạo cho biết các phe buôn ma túy trong khám Chí Hòa vừa mới mở 1 trận thanh toán rùng rợn, kết quả một cao phạm tên là Hồng Anh đã bị đâm bởi 2 chục nhát dao vào ngực và sau lưng, chết gục trên vũng máu vào sáng thứ 7 tuần rồi. Theo người ta giết người là Khương Đại 1 cao phạm thời tiếng đưa bên ngoài đời và trong khám. Tin tức vụ án mạng đã được giữ kín vì có liên hệ tới một số khuôn mặt «khá lớn» trong khám thuộc đường giây buôn ma túy từ ngoài vào.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

GIỚI DÂN CỬ HÀ VIỆN BÁO ĐỘNG

Bệnh cùi đang lan tràn các Đô Tỉnh Thị toàn quốc

SAIGON (26-4) — Giới Dân Biểu Hạ Viện bảo rằng tiếng báo động những bệnh nhân cùi lan tràn ở các tỉ, thị tiểu toàn quốc kêu là mối lo âu của đồng bào mọi giới.

Theo một Dân Biểu thì các bệnh nhân cùi gần đây đã tiến lên các rẹt cùi đề lan tràn ra thành phố. Vì theo sự ghi nhận của vị Dân Biểu trên thì số bệnh nhân cùi lan tràn ra không chịu nổi những đã sống quá đông của các Đô Thành Sài Gòn Chợ Lớn Cùi. Chính vì vậy họ đã bỏ trại ra đường phố xin ăn.

Vị Dân biểu trên cho biết là Bộ Xã hội đã tiếp khuyến chỉ thành viên đề nhận những người cùi lang thang các thành phố hoặc chỉ xã. Vị Dân biểu trên cũng lên tiếng kêu gọi Bộ Xã hội sớm có biện pháp cứu cùi lại vì những người cùi trong các trại tập trung. Theo vị Dân biểu này thì người ta phi nhạo số đi người cùi bỏ trại tập trung ra thành phố vì các bao quản trị đã ăn chặn viện trợ cứu cùi bạ.

Radio 1 đèn

— *Radio 1 đèn phát thanh mỗi ngày trên lần sóng điện ra ra. Vì tiết kiệm nhiên liệu, radio một đèn thấp bằng đầu đèn phụng, không dùng điện, không dùng xăng, nhớt theo đúng máu tiết kiệm của Nhà Nước.*

— Radio 1 đèn đưa tin, ông Tổng Trưởng Giáo Thông Công Chính đang lâm Chính Mạng thành trong thăm những trang các cơ quan thuộc quyền của Bộ Công Chánh đang gặp nhiều tức ngại mặc dầu ông Dương Kích Nhưỡng rất nhiều thiện chí !

— Radio 1 đèn đưa tin, bọn thân nhũng ở một vài cơ quan đang phân kích ông Dương Kích Nhưỡng bằng cách tung ra những tài liệu chụp mũ ông Dương Kích Nhưỡng, kẻ lại chuyện ông Nhưỡng làm Tổng Cảm Đốc điện lực.

— Radio 1 đèn đưa tin, ở đời thăng phân lâm, cũng chết mà oanh co lâm cũng chết ! Ông Dương Kích Nhưỡng Tổng Trưởng Giáo Thông Công Chánh quyết tâm làm đẹp cơ quan, nay lại bị bôi lọ ! Đời sao đang chán thăng ?

— Radio 1 đèn đưa tin, lúc đầu ông đưa cờ Nghị Viên Đặng Thanh Nghiệp đang phân kích ông Dương Kích Nhưỡng, nhưng sau đó vẫn ông như chúa Bà Đanh.

— Radio 1 đèn đưa tin, Nghị Viên Nguyễn Kiên Giang hoạt động đi mạnh ở liên quận 2 và 3. Anh Hai định nên chặt cờ tre bà quận nay để gửi giải quận quần. Cũng như nghị Huỳnh văn Đuốt đã hoạt động mạnh ở quận 9 trong liên quận 1,4 và 9.

— Radio 1 đèn đưa tin, Hội đồng Đô Thành nên nay sẽ có Chủ tịch là người Việt gốc Hoa vì theo các quan sát viên, Đa thành có 26 Nghị viên thì người Việt gốc Hoa chiếm ít nhất cũng 12 nghị viên của ta như sau, đưa vị 1 có 1 nghị viên Ba Tư, đưa vị 2 ít nhất cũng có 1 Nghị viên Ba Tây, đưa vị 3, cả năm Nghị viên đều là người Tàu, đưa vị 4 ít nhất cũng có hai Nghị viên Ba Tây, đưa vị 5, cả năm Nghị viên đều là người Tàu, đưa vị 4 ít nhất cũng có hai Nghị viên Ba Tây, đưa vị 6 ít nhất cũng có 2 Nghị Viên Nhu thế là Nghị Viên người Việt gốc Hoa ăn cả rồi.

— Radio 1 đèn vừa cạo đầu đụp phụng mai xin phát thanh lại.

Đốt xe buýt 19 người bị giam

SAIGON 26-4 (V.A.)— Tòa án Mỹ Trận tại Đường Lê văn Duyệt ngày 25-04 đã kỷ xét tăng giam 19 đoàn viên xe Buýt thuộc Tổng Công Đoàn Tự Do đã tham dự vụ đốt xe tại đường Cường Để.

Hai đại diện của các chuyến xe Lam chuyên ngành là ông Hà Trí và Võ văn Minh bị đưa vào khám Chí Hòa, số còn lại hầu hết là đến bà là vợ của các tài xế xe Lam tham dự cuộc đốt xe, tất cả đều bị giải gam ở Thủ Đức với tội phá rối trị an. Được biết sẽ tại đường đua xe trước đây đã tại Tân Sơn Nhất Saigon, nhưng nơi đây đã tuyên bố rõ thêm quyền đề xét xử.

Người ta tin là TCBTD cho biết vào ngày 26-4 vừa qua phái đoàn đại diện của Công ty LHCCCC được Thủ tướng tiếp kiến đã giải quyết vụ cuộc tranh chấp tại lộ trình Trần Hưng Đạo và cũng xét việc cho 50 xe của Công ty này chạy theo như quan điểm của Chuẩn Tướng Đô Thường trước đây.

Ông Phụ tá đặc biệt Tổng Trưởng Giáo Dục nhận định

Cần sửa đổi luật tổng động viên để phát triển nền Giáo Dục Đại Học trong toàn quốc

— Cần phải có 1 Hội Đồng Tư vấn gồm đại diện của Đ.H. và giới bên ngoài xử dụng nhân lực Đại Học

SAIGON (26.4) — Trong khóa hội thảo Ribird về phát triển Đại Học và phát triển quốc gia, ông Phụ Tá đặc biệt Tổng Trưởng Giáo Dục cho rằng : Luật Tổng Động Viên chỉ phải áng nề chiều hướng phát triển đường phát triển.

Theo Giáo sư Hiệp, Luật TĐV đã gây tiếp khuyến khích ở thanh niên chọn con đường học vấn để nhằm để được hoãn định nhiều năm, trong lúc nhiều loại chiến lực chuyên đề thấy yêu cầu cần được đào tạo cấp thấp hơn, thời gian học hỏi ít hơn.

Điều khiển xã số Kỹ sư được đào tạo hàng năm và con số chuyên viên cần sự chuyên nghiệp được xem như tương đương nhau, trong khi tại ngoại quốc số chuyên viên sẵn được đào tạo nhiều gấp 5, 6 lần số kỹ sư. Chính vì thế cần đặt lại hình trạng của luật Tổng Động viên để giúp Đại Học có sự quân trị để đáng kể nhằm lực cần thiết. Người ta cần có 1 Hội Đồng Tư Vấn gồm đại diện của Đại Học và giới bên ngoài xử dụng nhân lực Đại Học, nhằm giúp Đại Học có thể có những hợp đồng đi rất vội như cầu thực tế. Đồng thời cần thiết phải thay đổi cách thức hoạch định chương trình nhân lực quốc văn nói trên, đem phát triển các phương thức hữu, thuốc ngừa thai của Mỹ để bảo chay như tôm tươi, khỏi cần lâm lượt nin đề.

Anh xáo xới lâm lượt nin đề là xới dợi, nó lôi chuyện lâm tập phe ta.

Đầu niên khóa 74-75 môn Quốc Văn bậc Trung Học được thay đổi

☆ Chương trình Quốc Văn mới gặp phản ứng chống đối của đông đảo giáo sư cho là bỏ cũ soạn lại

SAIGON 26-4 — Chương trình bậc Trung học đệ nhất và đệ nhị đặc thù đầu niên khóa tới Một quyết chức thẩm quyền về Giáo Dục cho biết sẽ thay vậy phương thức lý do chi tiết.

Tuy nhiên nhiều Giáo Sư đã xác nhận với thay đổi chương trình bậc Trung học là một đề tài hay và chỉ cần là vấn đề thời gian mà thôi. Theo vị Giáo sư này thì một trong các nhà thay đổi là môn quốc văn.

Mỗi Giáo sư văn chương của trường Nữ Trung Học ở Nha Trang xác nhận rằng các Giáo Sư đã được Bộ Giáo Dục gửi cho 1 tài liệu phổ biến bậc chế sự. Nội Bộ chương trình quốc văn mới thế nhưng bao nay vẫn niên khóa tới.

Chuyện dài xe Buýt

GIABỊNH.— Ngày sáng 23-4, 8 xe bus thuộc Tổng Công Đoàn Tự Do VN chạy lộ trình Saigon Phú Mỹ Bà Chiểu do ông Thái văn Dương hướng dẫn đến đầu trước và phòng Hội đồng Tỉnh Gia Định đã phát đi 10 đoàn xe bus Hồng Kông để xem chiến lộ trình của anh em xe Lam chuyên ngành xe bus. Chánh quyền đã đến nơi can thiệp và gỡ thích, đồng thời giải tán lúc 9giờ45 cùng ngày.

Đại Úy giả Trần Bửu lừa 5 triệu đồng

SAIGON 26-4. — Khoảng thăng 2.72, Trung tá Nguyễn ... C. ở Bộ tổng Thủ Đô có gặp thuộc viên cũ là Trần Bửu đến cho biết, ở Unaid có bắt 1 xe Jeep loại Capot bầu giá 700 000đ. Khi Trần Bửu được Trung tá G. đưa tiền thay Trần Bửu đến cơ quan Unaid ở đường Lê văn Duyệt, Bửu gửi tiền chạy xe cơ quan mà mất hết. Trung tá G. thưa Trần Bửu. Dịp này cũng có 1 số người thừa Bửu lường gạt nhiều tiền. Bửu bị bắt bớ xe Nguyễn Hoàng. Bửu khai ở vụ tiền của Trung tá G. là vụ đó là Bửu nhận có bao của 1 thương gia ở Cần Thơ. Trung tá Nguyễn-Văn-A. Quân đoàn 4, Linh Mục Ngô và 1 số người khác ở Cần Thơ không tiền 5 triệu đồng. Trần Bửu lại mang lo Đại Úy giả.

TIN CẦN BIẾT

Chánh phủ Pháp cấp 54 học bổng cho Công chức tu nghiệp

SAIGON 25.4. — Chánh phủ Pháp ấy cấp 54 học bổng dành cho Công chức xuất ngoại tu nghiệp tại Pháp Quốc vì 1 số ngành trong thời gian từ 5 đến 6 tháng.

Các ngành tu nghiệp thuộc các địa hạt Sư Phạm, Hoạch định Học vụ, Văn Chương Pháp, Khoa học, Nhân văn, Kỹ thuật, Y Khoa, Nha Khoa, Dược Khoa, Y tế công cộng, Giao thông Bưu điện, Địa Lý Canh nông Địa chất, Kiến trúc.

Theo Phủ Tổng Uỷ Công Vụ cho biết, ứng viên phải có văn bằng và kinh nghiệm liên hệ đến ngành tu nghiệp, thông thạo Pháp ngữ. Trên bìa đề cử ứng viên phải ghi rõ môn học và ngành học.

Hồ sơ ứng viên phải gửi đến Phủ Tổng Uỷ Công Vụ trước ngày 20-5-1974 là thời hạn chót.

Anh quốc cấp 10 học bổng

Ngoại vụ Chánh phủ Anh Quốc cũng dự cấp 10 học bổng ngắn và dài hạn thuộc chương trình Colombo dành cho Công chức nước ngoài tu nghiệp tại Anh quốc về những ngành thuộc các địa hạt sau : Kĩ thuật, Thuế vụ, Hành chánh, Xã hội, Kinh tế, Giáo dục, Canh nông, Truyền thanh, Truyền Tuyền Nông nghiệp. Cơ ngành, Thiết Kế Đô thị, Điện lực, Lao động, Thông tin, Tuyên Pháp, Y tế, Cảnh sát, Bưu điện ...

Thời gian tu nghiệp tùy theo từng ngành, học bổng dài nhất là hai năm và ngắn nhất là 6 tuần lễ.

Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ «Tân Mai» sắp khai giảng khóa II/74

SAIGON 25.4.— Trung Tâm Quốc Gia Huấn Nghệ «Tân Mai» thuộc Bộ Lao Động sẽ khai giảng 9 lớp Huấn Nghệ mới vào ngày 15/5 II/74) vào ngày 6 tháng 6 năm 1974 gồm các ngành động cơ xe hơi (2 lớp) mộc, hàn gò bàn ống nước, điện máy, vô tuyến thu thanh và kỹ nghệ lạnh.

Các ứng viên muốn nhập học phải từ 15 trở lên, tính đến ngày nhập học, biết đọc, viết và anh Văn tự đối với ứng viên xin học ngành ống nước, hồ mộc và gò bàn, có văn bằng Tiểu học hoặc chứng chỉ lớp 5 (lớp nhì) cho các ngành ngoài Điện máy, Kỹ Nghệ lạnh và Động cơ xe hơi và từ lớp 8 trở lên cho điện máy và Vô tuyến Thu thanh.

Hồ sơ ghi danh nhập Trung tâm Nếu quá số ấn định, ứng viên phải qua kỳ thi tuyển, ưu tiên dành cho Thương phế binh, Cựu quân nhân, Gia đình tử sĩ, Đồng bào Sắc tộc, Đồng bào tị nạn, công nhân dư số nghiệp giải thiệu.

Khóa học kéo dài 3 tháng, học mỗi ngày 2 buổi (6 tiếng) : Sáng từ 8giờ đến 11 giờ 30, Chiều từ 13 giờ 30 đến 16 giờ từ thứ hãy, ngày lễ và Chúa Nhật.

— Đơn xin nhập học được cấp phát miễn phí, ứng viên phải điền khai đầy đủ đơn kể từ ngày 25 Tháng cho nay cho đến hết ngày 10-5.1974 (từ 9giờ đến 11giờ30 mỗi sáng) tại Trung tâm Quốc gia Huấn nghệ Tân Mai - Bến Hòa, mang theo giấy tờ cần thiết (khai sinh hoặc căn cước, chứng chỉ giải quyết, chứng chỉ học tập).

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Trung tâm Quốc gia Huấn nghệ «Tân Mai» Bến Hòa, điện thoại số 2261.

Unesco cấp học bổng dự hội thảo tại Ý

SAIGON 25.4 (VIX) — Cơ quan Unesco dự cấp một số học bổng dành cho công chức Việt Nam theo dự án khóa hội thảo kỹ thuật tại Ý Đợt 1 có chức vào cuối năm nay.

Các khóa Hội thảo trên gồm khóa Kỹ thuật về Plastic : (Engineering plasticity) từ 30-9-74 đến 1-11-74 khóa Hội thảo về bảo vệ phép thực nghiệm về cơ giới học (Experimental Methods in Mechanics) từ 30-9-74 đến 1-11-74 và khóa Hội thảo về «Structural Optimization» từ 30-9-1974 đến 1-11-74.

Ứng viên phải có kinh nghiệm liên quan đến khóa hội thảo và thông thạo Anh ngữ.

Thời hạn nộp hồ sơ được ấn định cho nay đến hết ngày 15-6-74 là hạn chót.

TẠP GHI

TỪ GẦN

ANH NÃO XÚI DẠI

CIA — Mỹ thì thích các chuyện trung bóng tối, các chuyện bất hợp pháp. Chu người Mỹ lâm cái gì cũng muốn cho có một vẻ bên ngoài hợp pháp và đẹn chăn. Chẳng bao như chuyện bán thuốc nha đề.

Tự xưa đến nay, có biết bao người VN tìm mọi cách để xin đề như đại vòng xoắn cột tử cung dùng bao cao su, uống thuốc, mà có cần phải luật lệ gì đâu ? Nhà thương bán xanh Vương chuyên xử nên đề, đề hoạt động mấy năm rồi, cũng chẳng sao cả.

Chuyện nên đề ở VN nó rất đơn giản : Ai thích nên cứ nên, ai thích đề cứ đề. Chẳng cần luật lệ.

— Còn các tư bản Mỹ muốn quảng cáo thuốc nên đề, đều cần phải có luật nên đề mới quảng cáo được. Có 36 cách quảng cáo để bán thuốc nên đề.

Mại vô ! Mại vô ! Nếu đề có rất nhiều cách !

Phương pháp Ogino Kusan ? Đây là phương pháp hợp thiên nhiên, nhưng ít hiệu đảm và khi xử dụng phải tính toán rất vất vả.

Dùng bao cao su ? Phương pháp ấy sẽ làm giảm khoái cảm và cũng không bảo đảm, vì bọc có thể rách hoặc thủng mà không biết.

Đặt màng chắn cổ tử cung ? Phương pháp ấy không đảm toàn, vì màng chắn có thể sút ra hay không bít kín.

Đặt vòng xoắn ? Phương pháp ấy khá bảo đảm nhưng hay sanh bị đau chỗng như đau bụng, ra huyết.

Chỉ cần một cách bảo đảm nhứt là uống hoặc chích thuốc ngừa thai. Bảo đảm 100 phần trăm.

Các loại thuốc Noracyclin, Lyndiol, Orralin, mỗi thứ uống 22 ngày là hết ấy.

Chích Depo-Provera, 3 tháng một viên. Ăn toàn hết chỗ nói.

Các nhà tư bản chỉ cần in các từ quảng cáo như nói trên, đem phát khắp các phố phường thay bưu, thuốc ngừa thai của Mỹ để bán chạy như tôm tươi, khỏi cần lâm luật nin đề.

TIN

Chuyện tráo bài 3 lá ở Chợ Chỏ

SAIGON. - Trước rạp b.t Kim Châu và vùng Chợ Chả đường Hàm Nghi thường có 1 bọn 5, 6 tên trẻ bui 3 lá để lường gạt đồng b.o, chăng lâm chăn mãi bắt ép người đi đường đánh, có người bị chống gạt ăn hết tiền, đồng hồ, cả ra 1 tên trẻ tên bắt của 5, 6 tên người quanh đó là vào bắt kẻ gọi khả.b đi đường bàn vội chung, hề ai bỏ tiền ra đã có như bị chúng cướp lấy rồi.

Biệt Đội Hình Cảnh Quận Nhì thro đối bọn này nhiều ngày, hồi 10 giờ trưa 23-4 đã tóm cổ được vào đầu và Trần Văn Đức 25 tuổi, ở đường Đỗ Thành Nhân trong lúc đang giở trò bịp bợm trước số 117 đường Lê Lợi. Tịch thu số tiền tang 7.000đ và 3 lá bài cáo 4 tên chạy thoát.

Nữ can phạm đào tẩu hơn 1 năm sau bị bắt lại

SAIGON.— 9 giờ sáng 24.4, cảnh sát bắt cô Lê Thị Phương 27 tuổi bị rủ đã đào tẩu năm 1973 tại Trại Phụ nữ Thủ Đức và Thị Phương vượt ngục nay bị bắt lại.

Hoi lộ Quân Cảnh 1.000 đồng

SAIGON.— 11 giờ đêm 23-4, Quân cảnh ở sức chặn Thái Bình chặn xét Nguyễn văn Minh Mẫu 16 tuổi, thợ bạc ngụ tại đường Lý Thái Tổ bị tình nghi vì giấy nhà tuổi nên bị giữ lại đem về bốt. Chu nây mức tài lấy 1.000 đồng hối lộ để được thả nhưng vẫn không thoát khỏi.

Trộm vặt, nữ tiếu bị vô

SAIGON.— 1 giờ trưa 24-4, Nguyễn thị Lựu 14 tuổi không nơi nương tựa, lên đường tiếp bạn bằng b'a của ông Đức vào Đạt số 62 đường Nguyễn Thông lấy trộm một số thực phẩm. Chủ tiệm trông thấy được bắt liền gì trên.

Bán hàng dánh người đi chợ

SAIGON— 11 giờ sáng 24-4, một vụ đã xảy ra tại cửa Tây chợ Bến Thành gây cho bà Huỳnh thị Ba 41 tuổi ở bến 269 Võ Tánh bị thương khá nặng.

Nạn nhân đã bị một bọn hàng ngồi tại cửa Tây bành hung vì bà này trả giá rồi không muốn mua.

Thăm bạn bị dụng xe lại bị xe dụng

SAIGON.— 4 giờ chiều 25-4, tại đường Hồng Thập Tự thành Gia, gần ngã ba Nguyễn thiện Thuật một nữ sinh Gia Long là Võ thị Bích Ngọc 17 tuổi ở bến số 38 đường Nhật Tảo định đi thăm thân nhân bị dụng xe cám tại bệnh viện Bình Dân. Cô cởi xe đẹp hiệu Victory chạy đến khúc đường nói trên và vào một chiếc xe đò đi vào bình mới chiếc xe buýt số ER 7483 Chiếc xe đẹp bị nghiền nát, Cô Bích Ngọc bị bể-cô đang bịp bẹt vào giường bệnh.

Khám phá 2 sòng bạc, 14 người bị bắt

SAIGON.— 23-4 nhà chức trách Đô Thành đã khám phá được 2 sòng bạc tại 1 căn nhà ở đường Phú Thọ do ông Huỳnh văn Thảo 51 tuổi làm chủ với 5 con bạc đang đánh từ sáng. Tịch thu 1 số tiền tang và 21 bộ bài.

Tại 1 căn nhà ở đường Công Chúa Ngọc Hân, chủ nhà là Võ văn Ớt 50 tuổi với 7 con bạc bị bắt tiền tang.

Bị điện giật rớt xuống đất

SAIGON. — 5 giờ chiều 24.4, tại gác đường Lê qui Đôn và Phan thanh Giản, một thợ điện của Công ty Điện Lực VN tên Lê Văn Hiền 19 tuổi ở Ấp Chợ, số Trường Tiền, quận Tân Thủy, Long An, leo trụ điện cao khoảng 10 thước để sửa dây, thì bị điện giựt rớt thăng xuống đất bị thương nặng ở đầu. Bắt tình nhân ngã.

Tớ trộm đồng hồ của chủ

SAIGON — Sáng sớm 24.4, 5 nhà số 446 đường Lê văn Duyệt có Võ thị Liên, 22i lấy trộm một cái đồng hồ hiệu Omega trị giá trên 50.000đ toàn bộ vàng nhưng bị chủ bắt được tại trận Chủ nhà bà Nguyễn thị H. nghe tiếng động ở nhà, tính nghi chạy ra tóm được cô lên công Cô Liên nói rằo giúp việc cho bà H. được mấy hôm, cô Liên bị điện về bắt.

Đi thăm các tiệm cầm đồ

● Không tiền mua thuốc cho con phải mượn đồng hồ của bạn đi cầm ☆ Cầm nói điện để mua thuốc cho con

(Tiếp theo)

Vàng đắt cầm nhất

Vàng càng ngày càng lên giá Vàng đề cầm nhất. Bà chủ tiệm cầm đồ nào cũng hiểu kinh thấy khách đến mua vàng Thời ... cách ông cụ bà cụ đề hành tiền đề mua vàng và mua đất. Nhưng ngày nay, người ta thích có đồi sống tiện nghi : Nhà đẹp, trong nhà có trang bị máy lạnh, tivi, radio quạt máy vv...

Những đồ dùng như quạt máy, nồi đồ, bồ ghế v...v... mua vào thì đắt khi cầm đem cầm thế, đi mất giảy đáp chứng nhận cầm, nhưng người cầm thì cầm với giá rẻ mạt.

Một cô bạn tâm vợ vội tôi :

— Hôi chị đi phòng xy mình Trung ở đường Lê của bạn em, bình nặng đi bác sĩ xong chỉ gần 1000 mua thuốc, nó bảng con lại mưa en 2000đ. em không có tiền thăm chiếc đồng hồ của số mượn, nó đem cầm. Đồng hồ của em mới mua ngàn, có cầm xong không tiền chuộc, đành bỏ luôn Tôi nghĩ chồng nó chết đến nay cũng chưa lành xỏ cho đường. Nó không chuộc được, tôi cũng không đòi, em cũng không tin mua đồng hồ ở Cây giờ thứ gì chẳng mắc, mà gì thì đành chịu vậy. khổ mua nổi thứ khác.

Điều tra của Kiều Mỹ Duyên

Thiếu 200 bạc đem đồ đi cầm

— Tụi em hồi lâm chị oi, 2 đứa đi lim mà không đồ sống Khi con đau nhịn là phải đi vay đi mượn.

Tuần rồi con em đau, vào bệnh viện cũng. Bác sĩ cho toa mua thuốc thăm. Chồng em đem tờ ra tiệm mua xong, giá 700 đồng, nhưng nhà em chỉ có 500 đồng mà thuốc người ta gì xong, phải đề thuốc đó về nhà kiếm đồ đi cầm. Đang tay, nhắc của em đã cầm hết rồi, chỉ biết em lấy gì mà cầm nữa đồng ? Nói điện mặt cái nhẫn mà lại bị ng xin lấy 5.0 bạc đề mua thuốc cho con. Em rớt nước mắt chị oi. Nghề nghiệp chồng em thất nghiệp, chồng em thiếu 200 bạc, con em không có thuốc uống, phải qua ngày hôm sau mới cầm được nhẫn đặc. Tiệm cầm đề đầu có chịu cầm nhẫn điện đủ em xin ni bết nước mắt ngăn. Nghèo, khổ ghê đi chị oi, em có 3 đứa con mà nuôi không nổi, bà chẩu bệnh là đi vay mượn, vay mượn hoặc đi cầm đồ. Mình nghèo, mình đi cầm đồ đã nhục rồi cầm xong là bị luôn khổ ở chuộc lại.

(CÒN NỮA)

NHỮNG CHUYỆN VUI, HAY, MỚI LẠ VÀ BỔ ÍCH

Chưa tới ngày tấn phong đàn bà làm Linh Mục nhưng bên Pháp đã có 35 nữ chức Phó Tế

(Tiếp theo) (Theo một bài của tuần báo L'EXPRESS 15 đến 24.4.74)

Tấn phong nữ giới làm Linh Mục

Tấn phong dưới danh nghĩa cao ? Ý kiến tấn phong nữ giới làm linh mục vẫn là đề chuyện gả trường. Giáo Hội chống mình vì sợ quên cần phải thành lình mục bằng sự kiện Chúa Kì vô đã biến đổi kinh mặt người đàn ông, và Chúa đã chỉ chọn lựa những nam sở đã đã thành lập Giáo Hội của Ngài.

Cô Coste nói : «Tôi vẫn tự lấy mình trở thành linh mục, nhưng tôi lại là phụ nữ». Trái lại sau khi phong cho cô Coste lên chức phó tế (Diacre) thì cô thể hóa hợp cả Luật lẫn thực tế.

Cô Coste kể lại : « Người ta bắt tôi gọi sao tôi không thành nữ tu, Đề là vì tôi thấy thật là ngốt ngạt khi phải tuyên bố lời khấn trong 1 giờng, với 1 quy luật đặc biệt. Tôi sống trong thế kỷ của tôi, với những vấn đề trong đời ở đó. Với tôi cả mọi người, kể là Marie-Therem Coste, tôi phải đối khi người ta gọi tôi là «Dì». Tôi không cần đội mũ nữ tu ».

Cuộc thí nghiệm hoa tiêu của giáo Toulon được một vị lãng giáng chú tên theo dõi đầy là Đức Cha Roger Etchegarry, ở tòa mục Marseille Nghị là tiếp trong 6 đại biểu Pháp tại Hội nghị Giám Mục Pháp ở La Mã tháng 9 năm nay. Vấn đề cho số giới làm chức phó tế đã được thảo luận tại Hội nghị này. Cô thể là vấn đề hàng rất đi. Bởi lẽ, sẽ phải quyết định lập trường trên những sáng kiến ngày : Lượt Giáo Hội, nhưng lại do Công đồng Vatican mở ra. Tuy thế Đức Giáo Hoàng Phao Lô đã lực sẽ tán b.nh. Và chẳng v.o cuối tháng 5 năm nay, khi viết về Đức Mẹ Marin. Đức Giáo Hoàng đã ca ngợi các đức tính đặc biệt của nữ giới.

Nhiều nước đã làm

Các cuộc tranh luận tại Hội Nghị giám mục La Mã tháng 9 năm nay sẽ rất sôi nổi. Sẽ có những vị giám mục thuộc nhiều quốc gia khác nhau nói nên những ý thị nghiệm tích cực của quốc gia của mình.

Tại Bỉ Tiếp nhận bạn, cơi phi trừa rất nhiều những nữ nhân viên thường trực, của Giáo Hội, một số nhân viên thường trực ấy đang chỉ buy mặt trang làm đào tạo các mục sư tế, trong tương lai, nữ giới có thể không thể thành phó tế. Mặt khác, tình hãn công đồng buộc người Công Giáo phải thiện cảm nhiều với các Giáo Hội Tin Lành, nơi đã từng tấn phong nhiều nữ mục sư. Tại Hoa Kỳ tại Bỉ quốc, nơi có nhiều tín đồ Tin lành, Giáo Hội Công giáo tránh tạo nữ giới chính thức thừa nhận phụ nữ giữ những chức vụ trong Giáo Hội. Tại Pháp, phong trào vận động cho phụ nữ làm chức phó tế. Đã nhắc đến vấn đề này, Đức Giáo Hoàng Đề cũng là mở Bỉ Mạc. H.

ÂN TỤC NỔI PHẾT

THẾ VỐ LÀ LÙNG

Chàng và Nàng vừa làm lễ cưới với nhau xong, về đưa nhau ra vùng Tây hưởng tuần trăng mật.

Gặp mỗ người bạn, người này mới cặp vợ chồng mới cưới về bảo ăng ta mà ở. khỏi tốn tiền mướn phòng trong khách sạn.

Chàng và Nàng nghĩ công phải, lúc sáy tiếp bạc khá khác, tiết kiệm được đồng nào hay đồng ấy.

Bên đêm nhau thì chỉ nghỉ người bạn.

Người này đành cho cặp vợ chồng mới cưới 1 phòng ngày bên cạnh phòng nữ của đàng ta.

Nhưng chiếc giường trong phòng cặp vợ chồng mới cưới, qp qp quá, vợ chồng không còn làm ăn gì với nhau được nữa. Chàng liền nói khẽ với vợ :

— Thôi chẳng ta thu xếp và lì, rồi lén trốn ra khỏi đây, nếu đi tìm mướn phòng trong một khách sạn xa nào đó cho mà đông hoàng.

Vợ đồng ý.

Hai vợ chồng nhẹ vội ra quần, đã đạc lại vật vào chỉ'ca lì Nhưng vì nhét vội nhét vàng nên khó đạy nắp va li quá.

Nàng liền nói với chàng :

— Bộ mạnh nhưng, và ăn thật mạnh thôi coi ?

Anh chồng càng đề mạnh, nhưng vẫn không đậy nổi nắp va li.

Chị vợ liền đề nghị :

— Cả hai ta cùng đề mạnh và cùng ăn mạnh thôi coi.

Ông chồng nhà, tức nhẹ tới giờ vẫn lặng nghe trộm những gì xảy ra trong phòng vợ chồng mới cưới.

Nghe câu của cô gái mới : cả hai ta cùng đề mạnh và ăn mạnh hở coi, Ông chồng nhà nhảm ngay dậy và làm bảm một mình :

— Ta phải lên ngồi, coi cặp vợ chồng này làm ăn hiểu nhau mà lì lùng quá vậy : cả hai cùng đề ...

NO KIẾM CƯỜNG HOA

■ TRẦN PHONG SƠ DỊCH TỪ CỔ VĂN TRUNG HOA
■ VƯƠNG QUYỀN HOÀN HIỆU

(Tiếp theo)

Hoàng Hồ iâm bâm :

— Đông bắc... Thằng nhân bản... Tiểu gia nhân... Ơ, các anh em làm gì im lặng thế! (Hoàng Hồ ngẩng lên, bỗng bật cười) Kia, chư vị đến rồi!

Chưa sung đến hồ xuống đã nghe tiếng cười, Quân Hiệp liền rút tay về. Quân Hiệp cũng quay ngước thét :

— Hoàng Hồ ca nhậu ra bọ sao ?

— Ha ha ha...Quan lâm, quen ghé gớm lắm ! Lý đại ca, Triệu đại ca, mau lại đây, anh em xin kính ba ly.

Hoàng Hồ đưa bình rót rượu nhưng rượu bị đổ hết ra ngoài ly.

Quân Hiệp cười thích khích.

— E Hoàng đại ca quá say nên phát loạn tín hiệu, Tửu lượng của đại ca không bằng tiểu đệ.

Cười xong, Quân Hiệp ngẩ gục. Quân Kiệt vỗ tay reo :

— Tam đệ cũng quá say !

Chợt thấy chiếc ghế bay lại, Quân Kiệt đưa tay đón bắt, tuy bắt được ghế, song rồi Quân Kiệt cũng lại ngã nhào.

Hạ Quân Hùng và Kim Ưng đưa mắt cho nhau, thấy người khách ký liệng trả ghế cho Quân Kiệt song rồi cũng a lại bên Hoàng Hồ. Người ấy nói :

— Hoàng Hồ ! Huynh đệ quá say rồi, Triệu mộng Bạch đâu ?

— Ha ha ha.. Ai biết đệ say ? Kia, các anh em mau lại đây để giới thiệu cho biết nhau. Hai vị đây là... là... (Hoàng Hồ vỗ trán). Thôi nhớ ra rồi, vị này là Lý đại ca «Tòng phong kiếm», còn vị này là Triệu đại ca «Đơn thương Kiếm». Nào, các đại ca sao không mời rượu chị vị đây ?

Miệng nói mà tung Hoàng Hồ tự rót vì uống cạn một hơi ba ly. Đang cơn vui, tửu lượng tự nhiên cao, Hoàng Hồ uống rượu như uống nước.

Hạ Quân Hùng và Kim Ưng nghe đến đại danh của hai người khách thì giựt nẩy. Cả hai bước tới, Kim Ưng vòng tay nói :

— Không ngờ chị vị lại là Lê Tòng Phong và Triệu Minh Đăng đại hiệp. Đao năm không xô hiệp tông, giờ mới bái hạnh được gặp.

Lý Tòng Phong đứng bên trái nói :

— Hoàng Hồ say rồi. Triệu Mộng Bạch đâu ?

Kim Ưng thầm nghĩ :

— Tên tuổi cả hai không nhỏ, sao lại tỏ ra không biết đi như thế ?

Kim Ưng không biết cả hai đã lọt vào «Tố viên» khi chiều năm, cả ngày bị cơn đói khát dày vò nên đưa quên mất những phút trải lê mỹ thường thoả.

Hoàng Hồ cố rót cốc uống, uống hết hai bồ rượu là gục. Chàng nghiêng ngửa hết nhỏ, khi ngửng tiếng hát là chàng đã ngủ vùi. Chàng hồi cả hai tại sao rời Mê Hồn và đến đây làm gì ?

Kim Ưng nhìn hai người khách, bắt gặp họ nhìn đến vào mình cho trả lời thì gương cười đáp :

— Triệu huynh chẳng say rồi !

Lý Tòng Phong bừ lại một tiếng, thân nhiên ngồi xuống. Kim Ưng nói :

— Nếu nhị vị có chuyện cần kíp, tại hạ sẽ đi đánh thức Triệu huynh.

Lý Tòng Phong giơ cách lại liền :

— Người say rồi thì còn nói chuyện gì được ?

Triệu Minh Đăng bỗng nói :

— Lão Lý, quá lâu rồi, huynh không biết mùi rượu đó !

(Còn nữa)

BÀ PHỦ HOÀNH

Của TRẦN ĐỨC LẠI

— 103 —

Tài Sách m'n cười :

— Tính ngủ thế !

Trời đã khuya, bốn bề vắng lặng, ngọn gió heo may đẩy những tàu lá chuối rên rỉ như phàn phật nghe thật ảo não. Nhân kể thở dài.

Tài Sách cầm tay Nhân khẽ lay hỏi :

— Em làm gì mà thở dài mãi thế nhỉ ?

Câu hỏi của Tài Sách làm Nhân ngẩng lên nhưng Nhân vẫn lặng thinh. Cô Thương con gái của Khán Hà từ dưới nhà lên hỏi :

— Cháu được rồi đọn lên Thầy nhé !

Khán Hà hỏi Tài Sách :

— Ấu cháu được chưa bác Tài ?

— Ở đây cháu lên ! Hôm nay say quá chừng à !

Khán Hà cười :

— Hết như thế, người nghiện ngập cũng say huống hồ bác nhưng cố người đẹp say như thế lắt à !

Tài Sách miễn cưỡng mới ra hiệu cho Khán Oa là Nhân còn tức ! Tài Sách lay gọi Nhân :

— Dậy kẻo chim bồ câu em !

Nhân lồm cồm ngồi dậy, đưa mắt hỏi :

— Cô là khuya rồi phải không anh Tài ?

Tài Sách cười :

— Em ngủ được một giấc dài à ! Bây giờ cũng đến 11 giờ rồi...

Thương đọn cháo ra. Nồi cháo nóng hổi, khói bốc nghi ngút. Nhân cầm chiếc môi bằng gáo dừa múc cháo cho Tài Sách, Khán Hà và nàng. Nhân quay lại bảo Thương :

— Ngồi đây ăn cháo luôn cả ! Cô này ngoan lắm !

Khán Hà cười :

— Nhà tôi nữ rồi, mọi việc trong nhà chỉ trông vào một mình cháu Thương thôi !

Thương cười :

— Cám ơn cô, chẳng không đâm !

Nhân kéo Thương ngồi với nàng :

— Người nhà cả, cô gì mà không đâm ! Bác Khán bảo ra Thương ngồi ăn luôn cho vui !

Khán Hà nói :

— Bác Tài gọi đã bảo nhau thế, ngồi ăn luôn cho vui Thương.

Thương ngồi bên Nhân. Nhân bảo :

— Xuống lấy thêm bát nữa em.

Thương xuống lấy thêm bát đũa thìa đưa lên, Nhân lấy bát của Thương định múc cháo cho Thương nhưng Thương đã giằng lại, nói :

— Cậu để em múc cho !

Thương múc tô cháo ngồi ăn ! Nhân trông thấy Thương, nàng nghĩ đến sang bài cho Nhân đâm thương Thương bèn hỏi :

— Mẹ đâu, sao chị không thấy ?

Khán Hà vội đỡ lời thay con :

— Nhà tôi nữ rồi thưa bác Tài gọi !

Tài Sách hỏi :

— Bác gái mất có lẽ đoạn tang rồi phải không bác Khán ?

Khán Hà đáp :

— Vừa đoạn tang năm nay ! Nhà tôi chết, tôi như gãy cánh giữa đường, gì trông mái con. Mấy đứa con trai phải cho đi sửa bọ: nghề, vốn làm riêng cho người ta. Trong nhà chỉ còn trông vào chút Thương mà thôi !

Tài Sách giới thiệu với Nhân :

— Bác Khán Hà đâm đang lâm em ơi ! Trong nhà mình bác ấy trông nom cuộc tuyển hết ! Bác Khán Hà sắm bát thong dong . . .

Nhân bỏi Khán Hà :

— Từ ngày bác gái mất, bác xoay xở làm sao ?

Khán Hà đáp :

(Còn nữa)

MƯA TRÊN GIỌNG ÔNG TỐ

☆ Truyện của LỆ HẰNG

— 31 —

Tôi không thích về nơi ngổ độ, nhưng mỗi chiều tôi vẫn phải về, tôi chỉ có một con đường duy nhất đó thôi.

Vẫn biết sẽ không bao giờ tôi vươn lên được như những hàng cây cao gầu vút trong tôi bao, vẫn biết vòm trời xanh xao sẽ thơm ngát trên cao chỉ dành cho Bội Hoàng, Hoàng Sương, Hạnh và Kim... Là bạn nhà giàu, lên lớn với tương lai đầy trong hai tay. Tôi là cô hèn, đời đời kiếp kiếp không được lên thăm cây vươn cao cành lá. Ai cũng đâm được lên thì, tôi cố sẽ vàng, sẽ khô héo cho hết một đời không biết tới vòm mây xanh ngất kia.

Rồi bóng cơm vội vàng, rồi mỗi hôi giống giống chảy xuống rồi đi lấy áo vệ giờ, ngày qua đi mất bóng, tôi chẳng còn gì trong hai tay.

Xa ngàng rồi, đường đất đó với chân run, vai nổi bỗ thẹn ngẩm ngùi. Tôi lại thấy đi, gắng tránh nó, gắng thu nhỏ người lại bằng sách ôm trước ngực, bằng đầu cúi xuống đất.

Ở trường tôi chẳng giống ai, gầy trước tuổi, biết quá nhiều những điều không nên biết ở đây, tôi cũng không giống ai ? Ai mặc áo trắng đi vào ngõ này ? Ai ôm sách cặp ở nơi đó bên ?

Rồi một ngày khuất đi biba biệt lâu sau, tôi không nghĩ tay cho tôi mười giờ đêm, được ngồi vào bàn học. Lại gương nhe nhẩm trang giấy lị ti chỗ mực, tôi muốn chảy nước mắt vì bàn khoăn lo lắng. Học mãi rồi mình sẽ được những gì ? đổi trao tặng hay mình phải mua mối cướp lấy ? nhưng hai tay mình gầy, chương thân thể mong manh làm sao chành kẻ cướp?

Mặc bây mười so ra vẫn qua h, tôi gắng học, tôi phải gắng gắp trăm lần Bội Hoàng cũng chưa bằng một gót chân sơ nó. Học song ở TV nó sẽ được đi ngoại quốc, nếu nó thích, rồi nó sẽ trở về, ngồi trên đầu tôi, con cái tôi...

Thật vậy, tôi thích làm con nữ tôi cho nó cho hơn ở cái năm nay, ý nghĩ thâm kín đến chết không dám nói ra cho ai nghe. Mỗi một quê, tôi gục xuống thấp đi rồi những vết, lũ muỗi tung hoành xếp tiệp trên người tôi.

Tôi lâm bâm chửi rủa lũ muỗi để ghét chẳng chỉ giỏi hút máu người nghèo, nhà giàu chẳng sợ hãi tránh cho thật xa, ai để chẳng sống trong phòng lạnh, trong nhà chỉ có những con hèn tối nay cho muỗi đốt so nó.

Chán nản, rồi mỗi mặt rồi chui vào màng.

Buổi sáng, tôi giật mình nhớm dậy khi nghe tiếng mẹ tôi bing hoàng bắt.ợ :

— Trời ơi, sao chết rồi, chết lạnh ra rồi.

Tôi chạy mày : ai chết lạnh, ai chết ở đây ? Rồi nhóng tiếng ôn ào vậy phải rồi cợi vội mở tác lại cho qua rồi bước ra. Mẹ tôi nghiêm giọng:

— Sa, dừng qua đó, người tan...

Hàng xóm bu quanh nhà cô Mộng Chi rồi, có là một thứ nổi tiếng ở đây, đắt khách, giàu có, nuôi được cha mẹ về lũ em nhờ thân thế mình.

Tôi hỏi mẹ :

— Cái gì vậy mẹ ? Ai chết ?

Mẹ tôi bất mặt :

— Con nhỏ chứ của ai vào đó nữa.

Tôi tái mặt :

— Cô Mộng Chi.

Mẹ tôi bừ trong cổ :

— Tên là Lái cô gọi là Lái, Mộng Chi, Mộng Chiếc cho lắm vào chết không của mình rồi.

(Còn nữa)

ĐỔI ĐỜI

■ LÊ XUYÊN

Phần 2

— 202 —

— Tui biết mà ! Cô vậy mà so cũng lòng vàng.

— Đợ, còn kêu tui bằng cô.

— Tui em !

— Đã không kêu tui bằng em thì thôi, mà hễ kêu em thì phải cho dịu dàng, cho ngọt xớt chớ cái gì nghe chát chúa...

Don bật cười :

— Tại cô tưởng tượng như vậy chớ có gì đâu là chát chúa ? Dầu sao bị cũng thấy lắc thôi.

— Tuy lắc tuy thôi sao hả ?

— Thì... lắc nào em dịu, cô mới nghe nó êm dịu chớ bây giờ có gì lạ đâu mà nó êm dịu được ? Phải vậy không cô ?

Hai phi cười rúi kêu he.

— Được rồi, để tôi lắc đó coi cậu có êm dịu không !

— Cũng cậu nữa !

— Ý tui quên.

— Quên mà lại biểu người ta phải nhớ, nhớ rồi lại phải tìm dịu nữa ! Trong lúc đó có cũng vẫn xong tui chớ chưa nói được tiếng «em» nữa ! Dầu là một tiếng «em» nghe chát chúa !

— Cậu... ý quên, anh nay nhớ kỹ quá hà !

— Cái gì đó cô giao hẹn thì phải nhớ kỹ chớ !

— Cũng cô nữa !

— Em mấy hồi.

— Thôi, phải chạy xuống dưới mới chớ, dầu sao thì cũng phải lo công việc cho đàng hoàng để hàng thôi người ta nói nông nổi nhẹ nhàng đâu lắm.

Don tên thành liền :

— Phải đó. Đừng để người ta nói nông nổi nhẹ nhàng rất.

— Biết người ta là ai không mà cũng nói bừa theo ?

— Cô ai rồi đây nữa.

— Dừng kêu ! Lắc lắm mới nghe mọi cầu mất ruột mất gan.

Don chạp nói liền :

— Thầy chưa, để êm dịu thì cái gì cũng êm dịu hết, sao lúc xúm thì cái gì cũng lắm xúm hết. Vậy tại sao mình không chọn lựa sự êm dịu ?

Hai mình cười, gật đầu dong hòn bờ bỏ đi.

X

X X

Có tiếng gõ cửa phòng nhẹ nhẹ. Don bỏi hỏi mở cửa :

— Trời đất ! Lắc đây làm chi ?

Hai lừ mắt :

— Coi, ít không được sao Ngày sao tui... em chẳng lắc ?

— Nhưng giờ ngày... Người ta ngủ hết trong

— Bởi vậy mới lắc.

— Coi chừng...

— Tốt hơn hết là nên để người ta vô chỗ đường ở đây xi xiu tới hả ?

— Mà chuyện gì ?

— Chuyện gì để vô phòng hãy hay.

(Còn nữa)

TRANG TUỔI XANH

thơ

CÁNH HOA LẠI

Ngàn hoa lấp lánh sương mai
Trong khu vườn nhỏ cành lài đưa hương
Ngủ say trong suối đêm trường
Giật mình thức giấc chuyện mình ...vương mi

Hoài Ngọc

BIỂN HỒ

Bình minh ánh sáng dịu dàng
Xa xa thấp thoáng trực cảnh cây khô
Liền theo lối sỏi quanh co *phủ rêu*
Rung rinh dưới nước mây mà rất *chân*
Xen cơn rằng nhẹ khói chan *nhung*
Bước hồng sương trắng lang thang *trước đồi*
Biển hồ vói khách muốn nơi
Ẩn trong nắng sớm tuyết vời hân *tới*
Nhẹ dòng nước lặng không trôi
Mái chèo khua nhẹ, đơn sơ biển *hồ.*

Hoài Ngọc
(cho biển hồ Pleiku)

TỐC MÂY

Thương lắm sao mây tóc huyền
Dường buông suối mát, nghiêng *nghiêng vai gầy*
Chiều về gió thoảng sợi mây
Thơm hương bỗ lắt ngất ngây *cối hồn*

Diên Trước (khung trời HNC (Riêng về cô P. Nam) của châu)

ĐÊM TRĂNG 14

Đêm trăng mười bốn tuyệt vời
Gió lùa xào xạc, rạc rời phím dây
Đàng đưa theo nhịp ngân cây
Đêm trăng mười bốn ngát say *hương rằm*

Mộng Uyên Long

TRƯỜNG XƯA

Hôm nay chợt ghé ngang trường
Hai mươi năm cũ nên trường *phủ rêu*
Chân dừng bước lẻ đêm chiều
Xốn xang rạo rực muôn điều nhớ *nhung*
Ôi bao kỷ niệm mông lung
Nhớ nơi lớp cũ cùng chung học *hành*
Hôm nay ta đã thành danh
Ngang qua trường cũ chạnh lòng *phải giây*

Trần Thị Kim Thu — KT
Phan Đình Phùng, Saigon

Truyện dài phiêu lưu

HÒN ĐẢO HOANG VU

✱ Của Jules Verne
● Chu Quân phóng tác

CHƯƠNG 3

(TIẾP THEO)

Tháng chạp đi qua, chấm dứt năm 1867 năm gặt nhiều tác rồi cho Linh Cô. Năm 1868 mở m ng bằng một ngày nắng ráo mát mẻ, gió êu hiu nên ai cũ cũng đề chịu. Ho a Bảo năm ngay cửa sổ, đón nhận một thoáng hít trong lành.

Đọc ấy độ 5 cây số, đường hết đã khá khẩm hơn. Bọn họ phải lẹ cây đốn cỏ mới vượt được. Đi đến chỗ bờ đường chôn nhau cơn ấu. Ẩn sang bọ chuẩn bị chỗ ngủ, chiều phiên canh gác.

Đêm qua nhanh chóng vì yên tĩnh. Sáng bốn sau 16-2, bọn họ lại tiếp tục cuộc hành trình, lần nay mứt nhọc hơn lần trước. Suốt cả ngày trái mà họ chỉ đi được cầm cây số nữa vì phải lần nhiều cây lớn.

Đang đi họ dừng ngay lại vì gặp phải một cái bếp lửa đã tắt nhưng vẫn hâm hấp nóng. Chung quanh cây những dấu chân người.

— Ấu Tôn không có ở đây ! Lương Bằng nhận rét.

(CÒN NỮA)

Hôm đó ngày 15 tháng 2, sau khi thả gỗ thang máy, đầu tháng đầy họa họ khởi hành. Lương thực, dụng cụ bếp nấu, đạn được được chất lên xe ngựa. Tốp vẫn Hồn mở đường.

Chiếc xe từ từ qua cầu, lên đồi rồi đi vẽ phía mặt trăng.

Đi độ 5 cây số, đường hết đã khá khẩm hơn. Bọn họ phải hạ cây đốn cỏ mới vượt được. Đi đến chỗ bờ đường chôn nhau cơn ấu. Ẩn sang họ chuẩn bị chỗ ngủ, chiều phiên canh gác.

Đêm qua nhanh chóng vì yên tĩnh. Sáng bốn sau 16-2, bọn họ lại tiếp tục cuộc hành trình, lần nay mứt nhọc hơn lần trước. Suốt cả ngày trái mà họ chỉ đi được cầm cây số nữa vì phải lần nhiều cây lớn.

Đang đi họ dừng ngay lại vì gặp phải một cái bếp lửa đã tắt nhưng vẫn hâm hấp nóng. Chung quanh cây những dấu chân người.

— Ấu Tôn không có ở đây ! Lương Bằng nhận rét.

(CÒN NỮA)

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục.
Huyết trắng, nước tiểu đục
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG THẤP
— TÊ BẠI, NHỨC GÂN
— SƯNG KHỚP XƯƠNG
uống BETADOL viên
Có bán tại các nhà thuốc tây

CHÓNG MẶT
— Say Sóng, ói mửa
Dùng thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta)

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu, Nhức mỏi.
— Đau lức kinh kỳ.
Uống BETARAX viên
Công hiệu nhanh và lâu bền
Bán tại các nhà thuốc tây.

Thiệp Cưới
DANH THIẾP được hiện
Lấy trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tin nhiệm. Nhà in Tiến Phát 460 Hai Bà Trưng Saigon ĐT 22.895.

PHÒNG CHO MƯỚN
Phòng cho sinh viên, công chức độc thân mướn Đầy tiện nghi điện, nước, điện thoại.
Hỏi cô Thầy 397 Lý Thái Tổ Saigon 10.

Trừ sạch Gầu ! Có thai...
Dùng Thuốc BELLA
Mới phát minh (BETA)
Kết quả mỹ mãn
Có bán tại các nhà thuốc Tây
Ưa, Mửa, Bón, Mệt mỏi lưng, có huyết dơ, bây nằng thuốc Dưỡng Thai hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Nhà thuốc 498/3 Võ đi Nguy Phú Nhuận. NBYT số 334 ngày 20-11-63

Đau nhức cảm cúm
dừng lại !!!
đã có
MAGNO PYROL
QUÝ VỊ ĐÃ BIẾT HIỆU NGHIỆM ĐỘC ĐÁO CỦA NO FLU LÀ NHỜ CHẤT MAGNO PYROL NAY MAGNO PYROL ĐƯỢC BÀN RA VIÊN NGUYÊN CHẤT TÁC DỤNG MẠNH HƠN
MAGNO PYROL
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ/ĐỨC (SUISSE / ALLEMANDE)
DO Viện Bào-chế SIEGFRIED GIỮ ĐỘC QUYỀN TRÊN THẾ GIỚI
IPC
-MAGNO PYROL công hiệu trong nhiều bệnh: cảm cúm, ho, nóng lạnh, phong thấp, nhức răng, nhức đầu, nhức khớp xương, nhức bắp thịt, đau nhức lúc kinh kỳ
-MAGNO PYROL vô hại nên người lớn trẻ em người già đàn bà thai nghén đều uống được.
-MAGNO PYROL tác dụng rất nhanh, mạnh và bền bỉ (12 giờ liền)
HÃY DÙNG NGAY
MAGNO PYROL PHÁT MINH TẠI THỤY SĨ / ĐỨC

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY VIỆT HỒNG
475, Phan đình Phùng SG
Mở trên 20 năm uy tín nhất Thủ Đô Dạy cắt may. Đủ các môn Âu phục. Việt phục. Nhiều kiểu mới hợp thời trang Có khóa Hè cấp tốc 2 tháng. Học cả bảo đêm. Khóa Thêu dạy 40 kiểu, hết khóa có việc làm. Ngày 3 lớp sáng, chiều, tối. Có nội trú đáng tin cậy. Giảm học phí cho người ghi tên trước.

Thời Trang 74
DÙNG PHẤN SỮA BEL (Beta-Mini-Make-Up)
— Da trắng mịn trở đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc Tây

THIẾU MÁU _ GẦY CÒM
BỆNH Ở GAN _ NGỨA
NỔI MẨN ĐAU _ TÁO BÓN
Uống XI-RÔ
ACTIFOIE
gồm nhiều sinh-tố, artichaut và gan bò tươi
Actifoie
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
94A BYT 26-10-69

thuốc nhập cảng Pháp-Quốc
CEPEVIT-K
CEPEVIT-K
COMPLETE VITAMINIQUE INJECTABLE ANTI-HEMORRHAGIQUE D'URGENCE
Laboratoires FRAYSSE & Cie 6 Rue des Nacity, 41 MAISONS
• CẦM MÁU • CHẢY MÁU MŨI
• TRỊ RA MÁU • Xuất huyết
Viện Bào Chế FRAYSSE _ Paris
KN 296 BYT/QCDP/15.10.73

NHỰT KÝ HÒA BÌNH

(Tiếp theo trang 1)

Kinh nghiệm cũ: Công Quản xe Buýt tan, chỉ vì nạn độc quyền khai thác. Hiện nay, cùng lúc với tình trạng khan hiếm nhiên liệu, nếu hệ thống xe Buýt hoàn hảo, chắc chắn hầu hết công tư chức và SVHS cũng đi xe buýt. Nhưng hình như lợi riêng đang làm tối mắt nhiều người và chuyện xe Buýt có vẻ còn nhiều trục trặc.

Tại sao không áp dụng nguyên tắc cho cạnh tranh để phục vụ dân chúng? Mỗi lộ trình, tùy theo sự quan trọng, có thể cho vài ba tổ chức khác nhau cùng khai thác. Ai làm ăn tử tế thì sống, ai bê bối, tự nhiên sẽ bị đào thải.

Hiện nay, có nhiều lộ trình, phải đợi năm bảy chuyến xe mới có chỗ. Và một số xe buýt, khi mới ra dễ thương bao nhiêu, bây giờ thấy gạt ra không hết khách, đã bắt đầu khó chịu.

Nên cho chạy thả dàn, để khách hàng luôn luôn được là.. khách hàng!

Phân ưu

Đau đớn được tin:

Cụ TRẦN TỰ KHÁNH

Thân phụ Giáo sư TRẦN THỪA DU vừa tạ thế.

Ban Giám Đốc Trung học Nguyễn Bá Tòng Saigon thành thật phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến. Nguyện cầu linh hồn Cụ Cố sớm về hưởng nhan Chúa.

BAN GIÁM ĐỐC
Trung học NGUYỄN BÁ TÒNG Saigon

Phân ưu

Được tin:

Cụ Huỳnh Thanh Cang

Nhạc phụ của Đại úy Nguyễn văn Đê, Trưởng Khối Khiếm Diện/TT.HSCN/Bộ TTM vừa từ trần ngày 21-4-1974 tại Saigon và đã an táng tại Long Xuyên ngày 23-4-1974.

Thành thật phân ưu với Đại úy và Bà Nguyễn văn Đê cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Đại Tá Chỉ Huy Trưởng
cùng SQ, HSQ, BS và Công Chức/QP
thuộc Trung Tâm Hồ Sơ Cá Nhân
Trung Úy Trần Duy Minh ĐĐ.1/OC

Mời Họp

Linh Mục Tổng Giám Đốc Dòng ĐỒNG CÔNG Việt Nam thân ái mời tất cả anh em cựu ĐỒNG CÔNG tham dự cuộc họp mặt để thành lập Hội Ái Hữu Đồng Công Việt Nam.

ĐỊA ĐIỂM : Trường Đồng Công Thủ Đức
THỜI GIAN : Khai mạc chiều 27-4-74
Bế mạc chiều 28-4-74

Giáo Sư DO

Có những ông quá cao, những bà quá lớn. Chưa nói hết câu, kẻ tả hữu đã cúi gằm mặt xuống vâng dạ liên hồi. Của cải chìm nổi tưởng đến 10 đời sau con cái vung xài chưa hết. Vậy mà kết thúc cuộc đời 1 cách nhục nhã. Nghệ sĩ vang rền tên tuổi. Nay O còn ai nhắc nhở tới nữa. Hôm nay VŨ khéo, ngày mai VŨ giở. Nghệ thuật O tiền thì lùi nếu O tìm đến Cao Ốc 14, đường Phan-văn-Hùm, (Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg)

Làm Film

Chuyên làm Film trình bày Quảng cáo. Trên nhật báo, nhật báo, tạp chí.

Thực hiện Plaque chiếu các Rạp Thủ đô Giá rẻ, do một nhóm chuyên viên Film Ảnh, họa sĩ thực hiện. Cần hợp tác với nhà in làm Film Offset xin liên lạc 105 Võ Tánh SG..

GIA CHÁNH HUYỀN TRÂN

207/30 Trần quốc Toản (Trước VN Quốc Tự). Dạy 300 món ăn và Bánh Tây, Tàu, Việt. Đặc biệt: Bò 7 Món (Công thức pha mắm nêm tuyệt ngon). Cá lóc nướng trui, đầu cá hấp, cá kho tộ, gỏi cá chép v..v... ngon đặc biệt: Chương trình học thay đổi món theo yêu cầu của học viên. Thứ năm 25-4: 15g: Cổ Tau Liên Hoa trứng cút — gà uyên ương. Thứ sáu: 9g: Lạp xưởng đỏ ngọc đặc biệt 15g: Bánh Hoàng hậu, Gateau d'amour. Thứ bảy 15g: Cá lóc nướng trui — đầu cá hấp. Chủ Nhật 15g: Buche Noel — Cây thông Noel. Thứ hai 15g: Kẹo rau câu — Con cá vàng tuyệt đẹp. Thứ ba 15g, Bánh giỏ Hoa Hồng — Tarte nhân dừa.

Dầu Cù Là

Hiệu CON SÓC
MÙI THƠM DỊU MÁT

Trị: Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió đau bụng. Ho gió sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày.

NHÀ THUỐC ĐẠI LINH
535 Đồng Khánh Chợ Lớn có bán khắp nơi. (KN số 164 B.Y.T ngày 24-7-73.)

TIẾP THEO A TRANG 1

Như vậy, quanh việc cai đẻ, người ủng hộ cũng nhiều mà người chống đối cũng không hiếm. Người ủng hộ, người chống đối đều nêu lên nhiều lý do. Nào là lý do y học, lý do dân số, lý do luân lý, lý do xã hội v.v..

Để có thể quan sát "chiến trường cai đẻ" một cách rõ rệt và vô tư, từ số này HB sẽ vẽ lại "phóng đồ binh quân" của cả hai mặt trận ủng hộ và chống việc cai đẻ.

Nhưng trước khi vẽ lại những phóng đồ binh quân của hai mặt trận ủng hộ và chống việc cai đẻ, cũng nên nói về vấn đề dân số từng được coi là phát súng lệnh của chiến trường này.

Dân số tăng, miệng ăn tăng... thực phẩm thiếu hụt

Theo tài liệu của Liên Hiệp Quốc, Viện Quốc Gia Thống Kê và HES thì tại VNCH vào năm 1954 có chưa đầy 10 triệu dân. Vậy mà tới cuối năm 1972 dân số đã tăng lên tới 19 triệu dân. Dân số đã tăng gần gấp đôi trong vòng 18 năm.

Tính trung bình, dân số tăng lối 3o/o mỗi năm. Và như vậy, vào năm 1995 VNCH chắc chắn sẽ có 38 triệu dân. Tới năm 2.000, dân số tại VNCH sẽ lên tới 44 triệu người.

Vẫn theo tài liệu trên, VNCH có một diện tích ước lượng là 17.478.900 mẫu tây. Vào năm 1972, diện tích canh tác có khoảng 1/6 diện tích đất tức khoảng 2.863.680 mẫu tây.

Khi dân số tăng, hậu quả hiển nhiên là số diện tích chia cho đầu người sẽ giảm đi. Diện tích đất canh tác chia cho mỗi đầu người sẽ càng ngày càng nhỏ lại nếu dân số càng ngày càng tăng.

Tài liệu vừa kể cho biết thêm rằng, đến năm 1992 nếu số đất canh tác không tăng thêm diện tích được thì tỷ lệ đất canh tác sẽ chỉ còn 8,2 sào cho mỗi đầu người mà thôi.

8,2 sào cho mỗi đầu người vốn đã là quá ít. Vậy mà, nếu xuất dân tăng hàng năm cứ đứng yên ở mức 3o/o mỗi năm thì chỉ.. 100 năm nữa, dân số miền Nam sẽ lên tới 370 triệu và tỷ lệ đất đai canh tác chừng đó chỉ còn 0,77 sào cho mỗi người dân.

Dân số tăng như vậy. Mỗi đầu người là 1 miệng ăn trong khi đất đai, nguồn cung cấp thực phẩm chính yếu của tỷ lệ nghịch với sự gia tăng dân số thì việc thiếu hụt thực phẩm xảy ra.. là điều không thể chối cãi.

Tài liệu về dân số vừa kể không phải chỉ đề cập tới việc gia tăng dân số cùng với sự thiếu hụt thực phẩm mà còn nêu ra rất nhiều khó khăn trong mọi lãnh vực một khi sự gia tăng dân số không được kìm hãm lại.

Phải kìm hãm đà gia tăng dân số lại. Đó là lý do để việc kế hoạch hóa gia đình có lý do xuất hiện.

(MAI TIẾP)

TIẾP THEO B TRANG 1

thác vô danh, không có chữ ký của người gửi số cũng như người nhận.

Vụ số giả ra Tòa

SAIGON 26-4.— Tin từ Văn phòng Luật sư Ng. văn Chức cho hay LS Chức sẽ đứng ra truy tố vô danh kẻ tạo ra các số giả trong các kỳ mở số vừa qua mà tang chứng là những vé trúng 50 ngàn tới 500 ngàn.

Nạn nhân sẽ trao các vé số này cho LS Chức trước Thừa Phát Lại để hoàn tất bằng chứng truy tố. Như vậy vụ số lẽ không còn ồn ào trong lãnh vực báo chí mà đã bước sang lãnh vực pháp lý.

(Mai tiếp)

Bố cáo thất tung

Lê Hoàng Điệp Họ sĩ số quân 68/105249 thuộc Tiểu Đoàn 49 Bộ Binh KBC 3087 đã mất tích trong lúc giao tranh với VC ngày 6-9-1968 tại Tây Ninh.

Bố cáo này để xin tòa lên án bất tung.

Cha là Thiếu tá Lê doãn Đạo
KBC 3031
Thẻ căn cước số 02111561 cấp tại Saigon ngày 26-6-1969.

Thuốc gia truyền

Bệnh trĩ và tử cung

Trị bệnh bằng phương pháp gia truyền. Ít tốn tiền, kết quả 100%. Bệnh Trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, thốn, rát, đau nặng hậu môn, sa trê, xức thuốc bảo đảm 7 ngày rụng trĩ, ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường, hết bệnh mới nhận tiền.

Gia đình tử sĩ miễn phí, quân nhân nửa phân tiền, người nghèo chỉ lấy tiền thuốc.

24/40 Nguyễn Cảnh Chân Saigon những bệnh đàn bà: Đau lưng, lãnh cảm, chậm con, đau dây chằng, tử cung sa, sưng, lở, có mụt, huyết trắng lâu năm, có thuốc đặt, uống rẻ tiền, hiệu nghiệm đi một lần kết quả ngay.

Đặc biệt: Đau lưng, tê thấp, bại xụi thận suy liệt dương, sinh lý yếu, xuất tinh sớm, di mộng hượt tinh, có thuốc gia truyền thật hay bảo đảm.

Riêng bệnh Đau Lưng trị bằng phương pháp gia truyền đặc biệt.

Điểm huyệt 700đ mất 20 phút. Có châm cứu từ thiện.

24/40 mặt tiền cuối đường Nguyễn Cảnh Chân (Trần hưng Đạo) Saigon 2

PHÉP LẠ

Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia:

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi:

— Tất cả mụn đều biến đi hết.
— Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn?

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT 90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bịnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin đến bất cứ Ty Bưu Điện nào, mua bưu phiếu 300đ đề tên ông Nguyễn Bá Kim, rồi gởi tấm bưu phiếu đó về cho chúng tôi, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

XIN LƯU Ý: Nhiều người hối hận đã bị lường gạt vì lỡ nghe lời quảng cáo tương tự như của chúng tôi, lầm tưởng cũng là một thứ thuốc, không ngờ đó là thuốc giả mạo, hình dáng cũng giống như thuốc của chúng tôi, nhưng thật sự các vị thuốc đều khác hẳn, uống vào chẳng những tiền mất tật mang, mà còn làm hại sức khỏe nữa.

Do đó, vì quyền lợi của bạn, bạn chỉ nên mua thuốc tại địa chỉ của chúng tôi mà thôi.

TIẾP THEO C TRANG 1

Phái đoàn VNCH cho biết hôm 16-4 sau khi Cộng quân chiếm Tống Lê Chân rằng phái đoàn đã quyết định ngưng các phiên họp ở La Celle Saint Cloud chưa biết đến khi nào nhưng thứ sáu tuần rồi phái đoàn phe kia đề nghị họp phiên kỳ 48 vào thứ sáu 26-4.

Trong bản thông cáo hôm 25-4 phái đoàn VNCH ghi nhận có gia tăng rõ rệt về hoạt động quân sự của phe kia tại các khu vực biên giới và phái đoàn nói rằng mở phiên họp kỳ 48 cũng sẽ chẳng đi đến đâu tức vẫn vô ích như các kỳ trước.

SƠN CA SƠN CA SƠN CA SƠN CA SƠN CA SƠN CA

BĂNG NHẠC TRỮ TÌNH ĐỘC ĐÁO

KHÁNH-LY

TRỊNH CÔNG SƠN

SƠN CA số 7

Lần đầu tiên, KHÁNH LY trình bày 1 loạt ca khúc trữ tình nổi tiếng của Trịnh Công Sơn

TỔNG PHÁT HÀNH SƠN - CA
Số 135 Đại Lộ Nguyễn Huệ TẦNG Saigon

SƠN CA SƠN CA SƠN CA SƠN CA SƠN CA SƠN CA

Tướng số

BIỆT TÀI THẦY ĐỊA LÝ ai muốn có xe hơi nhà lầu, hoặc buôn to bán lớn hoặc lắm vợ nhiều con có tiền nuôi nồi sẽ tới tôi. Hoặc ai muốn lấy hướng nhà cho hợp với tuổi mình làm ăn khỏi thất bại. Tôi sẽ đặt giúp cho một hướng nhà và để cho một ngôi mộ theo lối ông Tả Ao, sẽ được như lời nói trên và ba đời chuyên thầy phù thủy pháp môn, độ vong nhân tọa dẫn sư phật mộc phục hồn tiếp linh tống thần. Mở mả chặn đứng tùng vong khỏi chết chóc. Luôn luôn địa chỉ tại Tân Việt ngay cửa trại nhảy dù Hoàng Hoa Thám Quốc Lộ số 1, số nhà 169 thấy hình bát quái ở cửa có chữ Đinh Sơn.

Dùng pháp minh mới trị Bệnh mau lẹ

Trị Thận suy tinh khí loảng bất lực. Di mộng hượt tinh và bệnh hiếm muộn.

Tim — Phổi — Bao Tử — Ruột — Gan — máu độc — phong độc — thấp độc — tim la hột xoài — bệnh lậu và giang mai — tê bại ho suyễn — ho ra máu — thiên truy — nước dai dương — dư máu — Điều Kinh — Bạch Đái — Tử cung — Bịnh trĩ — lỗ mũi — lỗ tai — Cuống Họng — ra mồ hôi mất ngủ, trị bịnh trĩ dùng phương pháp mới.

Triệt để cấm tử, bạch phiến, á phiện điểm nguyệt liệu trị phong thấp ...

Đông Y Sĩ
TRƯƠNG CHẤN GIANG
Số 13 đường Bạch Vân Cholon kế cận chợ Hòa Bình

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Trung Tâm Gia Đình Mục Vụ sẽ khai giảng lớp Dự Bị Hôn Nhân khóa 17 tại Saigon ngày 19 tháng 5 năm 1974

Dành cho các thanh niên nam nữ muốn xây dựng gia đình hạnh phúc. Ghi tên tham dự khóa học và hỏi thể lệ tại Văn phòng Trung Tâm số 88 Bà Huyện Thanh Quan Saigon Điện thoại 97 143

Tỉ Vi Ngọc Thanh

115 Nguyễn Lâm Saigon 10 (kế Nguyễn Kim) ĐT: 53.842

Chuyên sửa Tivi, Ampli, Cassette Tape. Tivi chỉ tính 1.500đ. Đèn tư giá 2.000đ trừ đèn, trafo. Bảo đảm 6 tháng.

CHUYÊN LUYỆN THI VÔ

LỚP 10 KỸ THUẬT

— G.S. Cao Thắng và Ng. Tr. Tộ

2-5-74 ☆ CẤP TỐC

Thể lệ: Học lớp 9 — Tuổi: 15.16
— Đặc biệt: Học môn thi Trắc Nghiệm Kỹ Thuật Hệ số 4.
1) La San 282 Hiền Vương.
2) Trí Đức 55 Cao Thắng (Saigon 3).

Thuốc Gia Truyền

BỆNH TRĨ và TỬ CUNG

Chuyên trị 24 thứ Trĩ nội ngoại, mạch lươn tiêu ra máu, nặng thốn hậu môn và sa trê.

Bảo Đảm sức thuốc 5 ngày rụng tuyệt gốc ít tiền, kết quả 100o/o. Không đau vừa trị vừa đi làm.

Bệnh Đàn Bà: Tử Cung sa sưng lở ngứa Huyết Trắng, chỉ tốn 600đ. Riêng bệnh Hiếm - Muộn và Lãnh Cảm trị kết quả chắc chắn. Quân nhân, chị em nghèo nhận nửa phân tiền. Gia đình tử sĩ miễn phí.

Đặc Biệt Bệnh Đau Lưng: Trị bằng phương pháp Điểm Huyệt — Các bệnh đau lưng, đau thận, trật xương gân, phong tê thấp, bại xụi, bán thân bất toại. Điểm Huyệt chắc chắn 100o/o. Mỗi người chỉ tốn 800 đồng. Mất 15 phút 5 năm không tái lại.

Có Thuốc Thật Hay: Thận gan có sạn đái đường. Dùng thuốc uống tiêu sạn, khỏi mổ. Sinh Lý yếu, xuất tinh sớm, bất lực, liệt dương, di mộng hượt tinh và các thứ phong.

Lưu Ý: Đau lưng cử trị những ngày 5-14-23 âl.

Địa Chỉ: Cũ 191A mới 345 Trần Quốc Toản Saigon 10 (Giữa VN Quốc Tự và Học Viện Quốc Gia Hành Chánh).

SOI CĂN MẠNG

Thời Vận — Duyên Phận

Không hỏi-vẫn biết tên tuổi, nghề nghiệp ý muốn v.v.. (Tùy hỷ hộ pháp)

KHỎI LO

Có thuốc thánh trị bảo đảm:

Ho ra máu — Nám phổi — Lao phổi

(Dứt ngay sau khi uống thuốc, 2 ngày phục được tuyệt căn).

— Đau mũi, (sổ mũi kinh niên, lở ngứa, nhức), (dứt ngay được mũi sau khi thổi thuốc vào).

— Suyễn nặng (hạ ngay cơn suyễn tuyệt luôn sau ba lần uống thuốc)

Bí Khoa thần dược trị tuyệt nọc

Phong tình, hoa liễu, sang độc.. (không hành bịnh nhân, không hại sanh dục) băng huyết, tiểu ra máu đái đường da vàng, bao tử, ruột, gan nhồng đàm đau lưng, nhức sưng khớp xương, đau cổ họng dẹo, ghẻ, lác, lở tai thúi...

Kiện toàn sức khoẻ (Thần Lực)

TIÊN CAO ĐẠI BỔ: Luyện chế theo bí khoa công dụng dứt diệt ma oán chướng căn, nhiếp thọ bịnh nhân, tráng thận an thần, dưỡng tỳ, gan, phổi, hòa huyết mạnh gân cốt (2 ngày thấy kết quả),

— GIẢNG HUẤN PHẬT TRỊ ĐẠO giúp mọi người tự tạo đời sống an lành phước huệ kiêm toàn, Chánh pháp giải thoát, diệt tội, giải chướng, tiêu tai, ngừa bịnh dọc lâm thân, trừ ngải mê, ngải độc dữ và phù chú ếm đối

HỎI NƠI **Viện Pháp Chủ**
134, TRẦN QUANG KHẢI
TÂN ĐỊNH — SAIGON 1
ĐT: 22839

Hỷ Tín

Được tin mừng:

Em: Nguyễn Thị Dâng

Vâng lệnh Song đường sẽ làm lễ thành hôn với:

Cậu: Hoàng Tiến Phượng

tại Thánh Đường Suối Đìa Hố Nai. Hồi 18h00 ngày 27-4-1974. Thành thực vui mừng cùng hai em, cầu chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Anh chị: Hùng—Hà: (H2) Saigon.

CHỈ CHIẾU HAI NGÀY THỨ BẢY VÀ CHỦ NHẬT 27 — 28-4-1974

Để đáp lại lời yêu cầu của khán giả chưa được xem cuốn phim thất điểm lệ được 2 OSCAR.

Tình Chàng Mãi Mãi

(LA FILLE DE RYAN)

Độc quyền tại rạp **REX**

Với các tài tử ngoại hạng:
JOHN MILLS, ROBERT MITCHUM, SARAH MILES
SUPER PANAVISION, METROCOLOR

Nói tiếng Pháp, Phụ Đề Việt, Anh, Hoa.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TIẾP VẬN

Saigon, ngày 25 tháng 4 năm 1974
Số: 2910/CDV/TV/CV.

Cáo Thị Dời Ngày Đấu Thầu

CÔNG TÁC: Bốc dỡ, chuyên chở và đặt lên nền 05 máy phát điện GM.2.100 KW và 5 máy biến thế 2.900KVA từ nhà máy Diesel Chánh Hưng đến Công Trường Trà Nóc — Cần Thơ.

NGÀY GIỜ NỘP HỒ SƠ ĐẤU THẦU: Lúc 9giờ ngày 2-5-1974 thay vì ngày 26-4-1974 như đã ghi trên cáo thị đấu thầu số 2508/CDV/TV/CV ngày 15-4-1974 tại phòng họp lầu 1 72 Hai Bà Trưng SAIGON.

Mọi điều khoản khác đều không thay đổi.

NƠI THAM KHẢO ĐKS: Sở Chuyển Vận Nha Tiếp Vận số 4 Nguyễn Siêu Saigon

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Chân thành cảm tạ

An Giang, ngày 20 tháng 4 năm 1974
Đại diện toàn thể nông dân Kinh E2, Cái Sắn
Kính gởi
Dân biểu Trần đình Ngọc, Chủ tịch Uỷ Ban Phát Triển Nông Thôn tại Quốc Hội, Sàigòn

Thưa ông Dân Biểu,

Theo đơn ngày 11-1-74, Linh mục Đỗ đức Phổ, Lãnh Đạo Tinh Thần Kinh E2, theo lời yêu cầu của toàn thể 300 gia đình nông dân thuộc Kinh E2, Cái Sắn, đại diện cho toàn thể nông dân Kinh E2, đứng đơn xin Phòng Thương Mại để được giới thiệu mua phân bón qua Đại tá Tỉnh Trưởng An-Giang, và nhờ sự giúp đỡ của ông Dân biểu Chủ Tịch Uỷ ban Phát Triển Nông Thôn. Kết quả 300 gia đình Nông dân chúng tôi đã được mua 100 tấn phân bón 18-46-0 với giá chính thức và đã được đưa về địa phương chúng tôi đủ số 100 tấn, hiện đang phân phối cho 300 gia đình nông dân đang canh tác 960 mẫu lúa Sạ và 80 mẫu Thần Nông, như thế mỗi mẫu ít nhất cũng được mua 1 tạ phân bón với giá chính thức để xử dụng cho vụ mùa sắp tới 300 gia đình nông dân Kinh E2 chúng tôi hết sức vui mừng không thể quên ơn ông Dân Biểu, đã giúp đỡ chúng tôi một cách vô vụ lợi, mặc dù ông Dân biểu không phải là dân biểu thuộc đơn vị chúng tôi. Việc làm của ông Dân Biểu đã biểu lộ tinh thần luôn luôn tranh đấu cho người dân.

Một lần nữa chúng tôi chân thành cám ơn ông Dân biểu và cầu chúc ông Dân biểu mạnh tiến trên con đường phục vụ nhân dân.

Kính chào ông Dân Biểu,
Đại diện 300 gia đình Nông Dân

Học tiếng Anh quan trọng nhứt là giai đoạn nào? Dĩ nhiên là khi học vỡ lòng.

Đúng vậy, để các em học sinh vừa từ Tiểu học lên Trung Học được hướng dẫn chu tất về sinh ngữ này, cần phải có giáo sư giàu kinh nghiệm và Ban Giám Đốc phải thường xuyên áp dụng phương pháo mới nhất về sư phạm.

Hè này, quý vị phụ huynh hãy cho con em học tại TRƯỜNG

ANH NGỮ ZIÊN - HỒNG

80/6 đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon 3

G.đ. LÊ BÁ KHANH — H.t. LÊ BÁ KÔNG

— Ban Giáo sư tận tâm và kinh nghiệm
— Phương pháp sư phạm hoàn toàn cải tiến

2-5-74 **Sẽ mở thêm:**

8 lớp Anh ngữ Sơ cấp (EFT và Modern English Book I)
16 lớp Anh ngữ Trung Cấp (EFT và Modern English Book 2-4)
4 lớp Văn phạm Tổng quát và Dịch
1 lớp Luyện dịch Văn chương và Báo Chí
1 lớp Pre-Proficiency (Michigan)

Đây là dịp tốt nhứt để học sinh vừa từ Tiểu học lên Trung Học hoặc học sinh lớp 6 và 7 học Anh ngữ nhập môn cho có căn bản chắc chắn tại cơ sở với 27 năm kinh nghiệm sư phạm và xuất bản sách giáo khoa đứng đắn.

CHÚ Ý: — 4 lớp Luyện Anh ngữ thi Tú Tài toàn phần vẫn tiến hành qua tháng chót.
— Tới đầu tháng 7, sẽ mở 4 lớp Luyện thi Proficiency Michigan (Khóa thi tháng 4-1974) do chính GS Khanh và Kông phụ trách.

SAIGON NGÂN HÀNG

Công Ty Nặc Danh Số Vốn VNđ 450.000.000đ00
Trụ Sở Trung Ương 35 — 37 Bến Chương Dương Saigon
Điện thoại: 95 763 — 95.764 — 94 746.—

Chi Nhánh	NGUYỄN HUỆ	102 Nguyễn Huệ, Saigon.	ĐT	90.072 — 91.506
—	CHỢ LỚN	130 A, Chợ-Lớn.	ĐT	37.173
—	PHAN T GIẢN	667 Phan T Giản, SG.	ĐT	92.611
—	PHÚ NHUẬN	246 Võ di Nguy, P Nhuận.	ĐT	22.435
—	THỦ K HUÂN	18 — 20 Thủ K Huân SG.	ĐT	25.459
—	HÒA HƯNG	456 Lê văn Duyệt SG.	ĐT	40.754
—	NHA TRANG	159 Đường Độc Lập NT	ĐT	20.311
—	VĨNH LONG	102 Thương Xá V.Long	ĐT	86
—	VĨNH BÌNH	34 Nguyễn văn Thinh, P.Vinh.	ĐT	93
—	BIÊN HÒA	141 Trịnh hoài Đức, BH.	ĐT	20.87
—	TRẦN H ĐẠO	251-255 Trần H Đạo, SG	ĐT	94.127
—	PHAN THIẾT	38-40 Lê văn Duyệt, BT.	ĐT	2 102
—	PHƯỚC TUY	26 Thành Thái, P Lê.	ĐT	58
—	MINH PHỤNG	246 Minh Phụng, Chơlơn.	ĐT	52 455
—	BAN M THUỘT	8-10 Ama Trang Long.	ĐT	216

Sở Trương Mục Tiết Kiệm Saigon Ngân Hàng trân trọng thông báo

Cuộc rút thăm kỳ thứ 26 (ngày 17-4-74) chia tiền lời phụ, thuộc Đệ Nhất TCN 74 cho Quý Vị Trương Chủ TMTK may mắn đã được tổ chức tại trụ sở Trung Ương SGNH, số 35—37 Bến Chương Dương Saigon, trước sự chứng kiến của ông Thừa Phát-Lại Lâm văn Sáu:

— Số tiền lời trả cho Quý Vị Trương Chủ TMTK:
a) Loại B (TM không rút thăm) LX: 17o/o — VNđ 82.869.126đ
b) Loại A (TM có dự rút thăm) LX: 14o/o — VNđ 29.254.786đ (Lời chính)
c) Lời Phụ để Xổ Số LX: 03o/o — VNđ 6.269.942đ

Tổng Cộng: (Ngoại trừ những TMTK/ĐK) — VNđ 118.393.854đ

— Những TMTK hiện đương điều hành mang hai số sau cùng là: 70 đều được công nhận là may mắn trúng số.

— Nhờ quý Trương Chủ TMTK may mắn này đã được Ngân Hàng chúng tôi thông báo bằng thơ riêng và danh sách được niêm yết tại các Guichets T.Ương và các Chi Nhánh.

SAIGON NGÂN HÀNG
SỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

TỪ THỨ HAI 22-4-74
TUẦN CHÓT! HÃY XEM LIỀN KẺO TIẾC!

TUẦN LỄ THỨ 3!

CLEOPATRE

ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
REX HARRISON

Xin giữ chỗ trước tại các rạp có ghi giờ vào phim CHÁNH:

MINI REX.A — 9g30, 13g10, 16g50, 20g30
Vistarama QUỐC TẾ — 9g15, 13g05, 16g50, 20g30
VĂN HOA (Dakao) — 8g15, 12g10, 16g00, 20g00
OPERA (Cholon) — 8g15, 12g10, 16g00, 20g00

Một phim phá mọi kỷ lục về số khán giả đông đảo hơn bất cứ phim nào.

Da dẻ tươi trẻ mịn màng

nhờ **POLIBIL complex**

THUỐC BỔ GAN
ĐIỀU HOÁ SỰ TIÊU HÓA

I.P.C. — 10/BYT: 10-6-72

Irax

CẮT ĐỨT HO - SUYỄN ĐÊM LẪN NGÀY
Tác dụng TỨC THỜI và TRƯỜNG-KỲ
VÔ ĐỘC HẠI
Phát minh tại Thụy sĩ

I.P.C. — 47 BYT: 13373